

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES



1500W

CAFETERA EXPRESS. SERIE BLACK

*máquina de café expresso · espresso machine · Machine à café
macchina per il caffè · Kaffeemaschine · قهوة قلا عنص آ*

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L. Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08635. Sant Esteve Sesrovires (Barcelona) España
B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

BLACK

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR A USAR LA CAFETERA EXPRESS

CONTENIDO

Precauciones de seguridad
 Notas sobre este manual de instrucciones
 Desembalaje
 Arrancando
 Visión general de las partes de la máquina y los controles
 Antes de usar por primera vez
 Llenar/rellenar el tanque de agua
 Limpiar la máquina/tubería interna
 Se puede utilizar el tipo de cápsula
 Modo de ahorro de energía
 Descalcificación
 Ajuste del flujo de café
 Reinicio de fábrica
 Limpia la máquina de café
 Asuntos que requieren atención
 Solución de problemas
 Datos técnicos

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente estas precauciones de seguridad antes de conectar su máquina a la fuente de alimentación. Es esencial seguirlas y las instrucciones de funcionamiento.

- Lea primero este manual de instrucciones en su totalidad.
- Peligro de descarga eléctrica! No sumerja nunca la máquina en agua o en cualquier otro líquido.
- Conéctela sólo a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Para asegurarse de que la máquina esté apagada, retire el enchufe de la toma de corriente.
- Saque siempre el enchufe de la toma de corriente antes:
 - * Reubicar la máquina.
 - * La limpieza o el mantenimiento.
 - * Largos períodos de inactividad.
- Nunca sujete o pase el cable de alimentación por esquinas o bordes afilados.
- Peligro de descarga eléctrica! Los cables de alimentación dañados sólo pueden ser sustituidos en el centro de atención al cliente.
- Peligro de descarga eléctrica! No toque nunca el enchufe/toma de corriente/cable ni la máquina con las manos húmedas o mojadas. No desenchufe nunca el cable de alimentación tirando de él; retire siempre el enchufe.
- Si necesita un cable alargador, asegúrese de que sea adecuado para su máquina (con conexión a tierra de 3 polos, 1,5 mm² de sección transversal del conductor), y colocar el cable para evitar tropiezos.
- ¡Peligro de quemaduras! No mueva nunca la máquina durante el funcionamiento!
- No utilice nunca la máquina sin agua
- Siempre asegúrese de que haya agua en el tanque de agua no menos del nivel mínimo.
- ¡Peligro de quemaduras! No toque nunca las partes muy calientes de la máquina (por ejemplo, la unidad de cocción durante el funcionamiento).
- Peligro de quemaduras! No toque los chorros de vapor o de agua.

- Peligro de quemaduras! No mueva la palanca de mando cuando la máquina esté todavía bajo presión haciendo café .
- No utilice la máquina en caso de:
 - *Funcionamiento defectuoso.
 - *Cable de alimentación dañado.
 - *Después de una caída u otros daños.
- *En estos casos, haga revisar la máquina inmediatamente y, si es necesario, repárela en el centro de atención al cliente.
- La ubicación de la máquina debe cumplir los siguientes requisitos:
 - * Elegir una superficie de apoyo seca, estable y nivelada no inmediatamente debajo de la toma de corriente.
 - al menos a 60 cm de distancia del lavabo y de los grifos.
 - *Nunca lo coloque sobre superficies o equipos inflamables/fusibles.
 - *Nunca coloque la máquina o el cable de alimentación sobre o cerca de 50 cm de superficies calientes o llamas abiertas.
 - * Nunca cubra la máquina durante su funcionamiento.
- Mantenga a los niños alejados de la máquina durante el funcionamiento.
- Utilice la máquina sólo en habitaciones secas.
- Peligro de tropiezo! No deje que el cable de alimentación cuelgue.
- Esta máquina sólo está destinada al uso doméstico.
- Saque el enchufe y deje que la máquina se enfríe completamente antes de limpiarla y/o realizar el mantenimiento.
- Para evitar daños, no utilice nunca piezas de recambio o accesorios no recomendados por el fabricante.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y si entienden los peligros involucrados. La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizados por niños a menos que son mayores de 8 años y están supervisados. Mantenga el aparato y su cordón fuera del alcance de los niños de menos de 8 años. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o la falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y comprender los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con un físico reducido, capacidades sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido que se le dé la supervisión o la instrucción relativa al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificaciones similares para evitar un peligro. Este aparato es sólo para uso doméstico e interior.

El aparato no debe ser sumergido
 ¡Precaución! Hay una posible lesión por mal uso.
 La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
 La cafetera no debe ser colocada en un armario cuando esté en uso
 la limpieza y el mantenimiento del usuario no serán hechos por niños sin supervisión

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:

- *Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- *Casas de granjas;
- *Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- *Ambientes de tipo cama y desayuno.

NOTAS SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este manual de instrucciones no puede cubrir todas las circunstancias posibles. Para obtener más información o en caso de que los problemas no estén debidamente cubiertos en este manual de instrucciones, póngase en contacto con el centro de servicio y ventas. Guarde este manual de instrucciones y entréguelo al siguiente usuario.

DESEMBALAJE

- Saque la máquina de café de la cápsula de expreso de su envase.
- Después de desembalarla, por favor, compruebe que las siguientes piezas están incluidas:
 1. Depósito de agua
 2. La máquina de café
 3. Manual

Nota:

- Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación de su casa es el mismo que está marcado en la placa de características de la máquina
- ¡Destruye todas las bolsas de plástico para evitar el peligro a los niños!

Consejo:

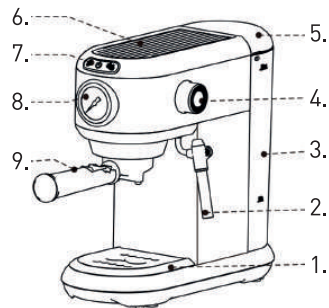
Guarde el embalaje para el transporte de la máquina (por ejemplo, para la mudanza, el mantenimiento, etc.)

Nota:

Puede que quede un poco de agua en la máquina.

PARTE DE LA CAFETERA EXPRESS

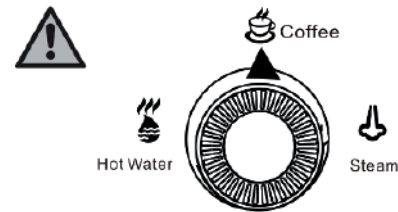
1. Bandeja de restos de café
2. Tubo de vapor / calor
3. Tanque de agua
4. Selector café/espumar/agua caliente
5. Tapa del tanque de agua
6. Placa calor
7. Panel de control
8. Medidor de presión
9. Mango extraíble con filtro



DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

PANEL DE CONTROL		BOTÓN	
	Botón selector	Función de interruptor de la máquina de control	
	Tecla de función de taza única	Presiona la tecla de una sola taza, la luz parpadea lentamente, la máquina comienza a preparar el café, y la máquina se detiene automáticamente después de prepararlo.	
	Indicador agua caliente	La lámpara parpadea rápidamente al hacer agua caliente	
	Función taza doble	Presiona el botón de la doble taza, la luz parpadea lentamente, la máquina comienza a preparar el café, y la máquina se detiene automáticamente después de prepararlo.	
	Indicador vapor	La lámpara parpadea rápidamente cuando se hace vapor	
	El equipo de la función de café	Gire aquí cuando haga el café	
	El engranaje de la función de vapor	Gire aquí cuando haga vapor	
	Equipo de función de agua caliente	Gire aquí cuando haga agua caliente	

PREPARACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA



El botón giratorio debe ser girado a esta posición antes de iniciar el café de la máquina.



MÉTODO DE USO

La máquina debe ser lavada si se utiliza por primera vez o no se utiliza durante mucho tiempo
Se deben lavar al menos 100 ml de agua caliente con el tubo de vapor, y luego se debe lavar una taza de agua caliente en la taza de cocción con mango. Los métodos de lavado específicos son los siguientes



Asegurese de que el selector está en la posición de café ☕



Introducir el café en el filtro y colocarlo tal y como se indica en la imagen girando de izquierda a derecha.



Levanta la tapa del depósito y llena el depósito de agua purificada. No más de 1 L y no a más temperatura de 35°C



Conecte el enchufe de la cafetera a la toma de corriente.



1. Pulse la tecla de función de conmutación
2. Cada indicador de función parpadea y la máquina se calienta.
3. Todas las indicaciones se encienden después del precalentamiento



Tubo de vapor de limpieza
1. Coloque la taza bajo el tubo de vapor (capacidad superior a 100ml)
2. Gire la manilla a la posición ☕
El tubo de vapor comienza a hacer agua caliente hasta 100 ml.
Nota: haga agua caliente continuamente durante 120 segundos. Si el mando giratorio no vuelve a la posición de café, dejará automáticamente de hacer agua caliente. Gire el mando giratorio de nuevo a la posición de café y luego girar al agua caliente.

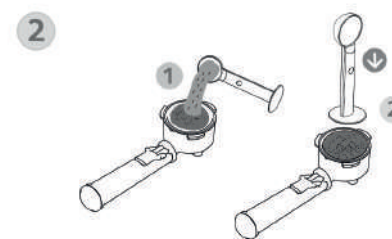


Para el lavado de los tubos de café:
1. Ponga un vaso (más de 100ml) sobre la bandeja de aguas residuales debajo de las salidas del café.
2. Presione el botón de taza simple o doble y espere a que la cafetera termine de sacar el café (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque)
3. Precauciones: antes de pulsar la tecla, asegúrese de que el mango del filtro se ha girado y colocado en la posición correcta.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

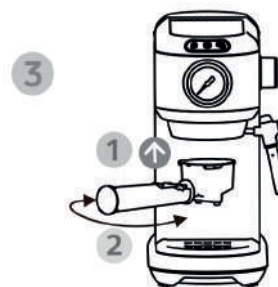


Asegurese de que el selector está en la posición de café ☕

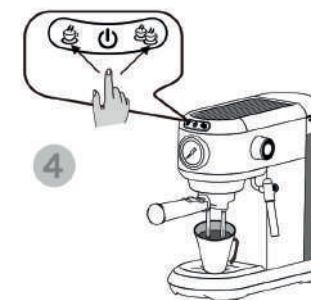


Añade café en polvo al mango de la taza con una cuchara de café.

Presiona el polvo de café con una cuchara de café



Insertar el mango del filtro en la posición indicada. Accionando hacia arriba y girando de izquierda a derecha.



Preparación del café

1. Ponga la taza sobre el depósito de agua residual (asegúrese de que hay más de 150 ml de agua pura en el depósito de agua)
2. Presione el botón de la cantidad de café requerida (simple o doble) hasta que termine la preparación. (asegúrese de que hay más de 150 ml de agua purificada en el tanque)
Consejo: cuando se presiona el botón, la luz del botón parpadeará durante unos segundos antes de que se produzca la cocción. El proceso de flash está en el estado de calentamiento de la máquina, lo cual es normal.

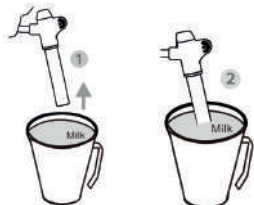
HACER ESPUMA DE LECHE

1



Vierta no menos de 50ml de leche pura en la taza


2





Ponga la taza de leche en el tubo de vapor, asegurándose de que el tubo de vapor se sumerge en la leche

3



Gire la llave a la posición , en este momento, la lámpara indicadora de vapor parpadea rápidamente, y la máquina entra en el modo de vapor. Al principio, habrá un cierto tiempo esperando a que la máquina se caliente. Este es un fenómeno normal. Después del calentamiento, el vapor expulsará automáticamente la leche espumosa




Después de terminarla espuma de leche, gire la llave de vuelta de  a  y complete la espuma de leche. (asegúrese de que hay más de 150 ml de agua purificada en el tanque)

Nota: después de 120 segundos de soplado continuo de vapor, si el mando giratorio no vuelve a la posición de café, dejará de soplar vapor automáticamente. Es necesario girar el rotor de nuevo a la posición de café, y luego girar a la posición de vapor para iniciar el vapor de nuevo

RECUERDE!

Como la máquina acaba de terminar de hacer burbujas de leche, el cuerpo calefactor dentro de la máquina está en un estado de alta temperatura. Para asegurar el efecto y el sabor del café, por favor no inicie el modo de café inmediatamente para preparar el café.

Tratamiento

Se puede hacer con agua caliente una vez que  cuándo el cuerpo calefactor de la máquina se enfríe, una cierta cantidad de vapor será expulsado del orificio de la tubería de vapor al principio. Cuando la temperatura del cuerpo calefactor disminuye, el vapor desaparece y sólo se expulsa agua caliente. En este momento, la función de agua caliente se apagará y se podrá preparar café

4



HACER ESPUMA DE LECHE

1





Ponga la taza en el tubo de vapor

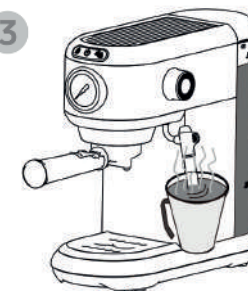
2



Gire la llave a , En este momento, el indicador de agua caliente parpadea rápidamente , y la máquina entra en el modo de agua caliente y comienza a hacer agua caliente

Después de la finalización del agua caliente, gire la manilla  de vuelta a  completar la producción de agua caliente. (asegúrese de que hay más de 150 ml de agua purificada en el tanque) Nota: haga agua caliente continuamente durante 120 segundos. Si el botón giratorio no vuelve a la posición de café, dejará de producir agua caliente automáticamente. Es necesario girar el mando giratorio de nuevo a la posición de café, y luego girar a la posición de agua caliente para volver a poner en marcha el agua caliente.

3



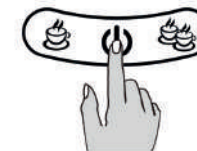
Modo de ahorro de energía



>15 minutos

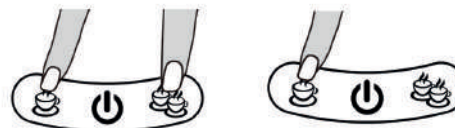
Modo de ahorro de energía

1. La máquina viene con el modo de ahorro de energía. La máquina se apagará automáticamente después de 15 minutos, y se mostrarán todos los indicadores de función.
2. Cuando la máquina está apagada, pulse la tecla de encendido de nuevo y reinicie la máquina de nuevo.



Modo de ahorro de energía

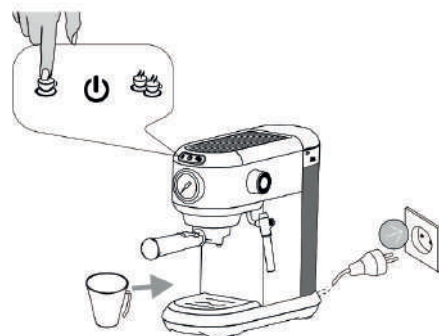
1. La máquina viene con el modo de ahorro de energía. La máquina se apagará automáticamente después de 15 minutos, y se mostrarán todos los indicadores de función.
2. Cuando la máquina está apagada, pulse la tecla de encendido de nuevo y reinicie la máquina de nuevo.



DESCALCIFICACIÓN

Función de modo de desincrustación

- 1 colocar un vaso en la salida de agua frente a la máquina
 2. Ponga una cantidad adecuada de removedor de escamas en el tanque de agua
 3. Presione y mantenga presionado el botón de la taza única al mismo tiempo y conecte la fuente de alimentación
 4. Cuando las luces de la tecla de encendido y de la tecla de una sola taza están encendidas, pulse la tecla de una sola taza para iniciar la función de descalcificación, y el tiempo de inicio del trabajo es de 120s. 5. Pulse la tecla de copa pequeña para detener asuntos que requieren atención
- Cuando la máquina no hace más de 400 tazas de café, es necesario quitar regularmente la escala según las funciones anteriores



AJUSTAR RACIÓN DE CAFÉ

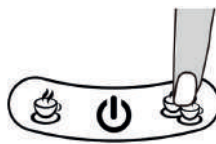
Ajuste de la función de tiempo de copa única

- 1 colocar un vaso en la salida de agua frente a la máquina
2. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla de una sola taza y la máquina comenzará a funcionar. La máquina comienza a preparar café. Cuando llegue el momento de preparar el café, suelte el botón. Se ha completado el ajuste del tiempo de colado de una sola taza (mínimo 10s, máximo 90s)



Ajuste de la función de tiempo de doble taza

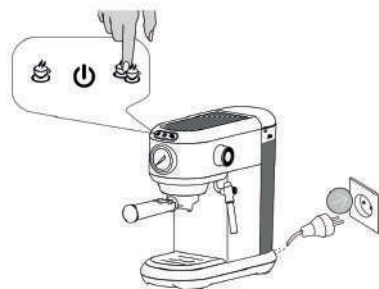
- 1 colocar un vaso en la salida de agua frente a la máquina
2. En el modo de espera, mantenga pulsado el botón de doble taza y la máquina comenzará a funcionar. La máquina empieza a preparar café. Cuando llegue el momento de preparar Xinyi, suelte el botón. El ajuste del tiempo de doble taza se ha completado (mínimo 15s, máximo 90s)



RESTAURAR LOS AJUSTES DE FÁBRICA

restaurar la configuración

1. Mantenga pulsado el botón de doble taza, conecte la fuente de alimentación y el indicador de encendido parpadeará dos veces para restablecer los ajustes de fábrica.



MÉTODO DE TRATAMIENTO DE LA MÁQUINA SIN AGUA

Pregunta 1

En el proceso de hacer café, debido a la falta de agua en el tanque de agua y la adición de agua de nuevo, hay aire que entra en el camino interno de agua, lo que resulta en que no sale agua del proceso de hacer café.

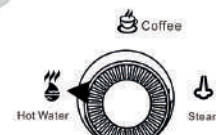
Método

1



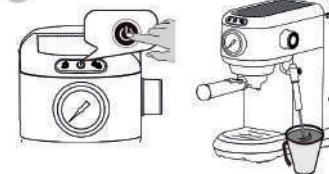
1. Apaga la máquina primero y asegúrate de que no se desconecte la energía...

2



2. Gire la llave de giro a , Asegúrese de que hay más de 150 ml de agua pura en el tanque

3



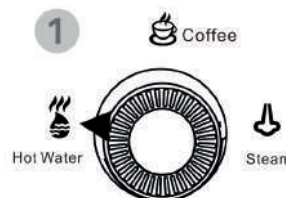
3. Ponga una taza con una capacidad de más de 100 ml. bajo la tubería de vapor. Mantenga pulsada la tecla de encendido cuando la máquina esté apagada, y el tubo de vapor tendrá agua clara hasta que haya agua en la taza

Pregunta 2.

Cuando la nueva máquina se utiliza por primera vez, o no se utiliza durante mucho tiempo, el secado interno de la bomba de agua hace que la máquina no descargue agua. Solución: los accesorios de la máquina en la "bomba de aire manual" al agua de la máquina.

Método

1



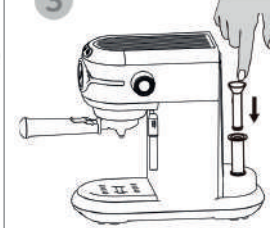
Gire la manilla a la posición de agua caliente

2



Inserte la bomba de aire en el agujero de entrada de agua del tanque de agua, y luego agregue la cantidad apropiada de agua

3



Bompear agua en la máquina con una barra de aire

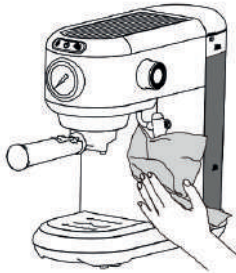
LIMPIEZA

Presete atención:

1. no sumergir la máquina de café en agua.
2. Antes de limpiar la máquina, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación
3. No use detergente fuerte, objetos afilados, cepillos y otros objetos para limpiar la máquina de café.

Limpeza de la máquin

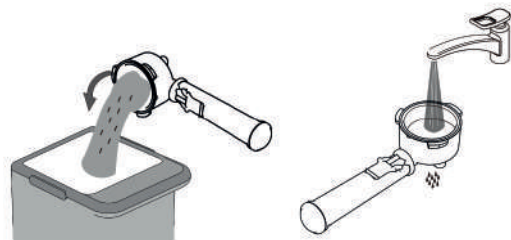
Use un paño húmedo, no utilice fetergentes ni disolventes. Limpie todo el exterior de la máquina



Limpeza del filtro

Retire los restos del café molido en el contenedor de basura orgánica.

Limpie el friltro con agua no se recomienda el uso de detergentes.



Limpeza del tubo espumador

Quando el agua y el vapor de la tubería de vapor se redujo significativamente, por favor instale el siguiente paso para limpiar a tiempo

1. Saque la manga del tubo de vapor
2. Limpiar el tubo de vapor con una aguja de limpieza



ATENCIÓN

No vierta agua directamente a la cafetera!

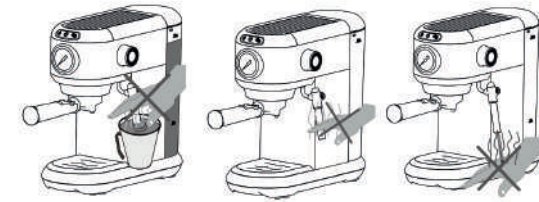


ATENCIÓN!

Quando la máquina haya hecho no más de 400 tazas de café, la función de modo de descalcificación debe utilizarse para la descalcificación regular

Presta atención a la alta temperatura

La tubería de vapor tiene alta temperatura y desperdicia calor al hacer burbujas de agua caliente y leche



Fenómeno de fallo	Posibles causas	Método de exclusión
El indicador luminoso no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. La fuente de alimentación no está conectada 2. La función no está pulsada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el conector de alimentación está bien enchufado 2. La tecla del interruptor no está pulsada, 3. Asegúrese de que el conector de alimentación está bien enchufado y de que la fuente de alimentación está correctamente adaptada. Si este fenómeno sigue produciéndose, solicite el mantenimiento a personal profesional
No hay café o gotea muy lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay agua en el depósito de agua 2. El café en polvo en la taza de preparación del mango está demasiado apretado y el café en polvo es demasiado pequeño o demasiado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Añadir agua al depósito de agua 2. Elija el café en polvo adecuado y póngalo en la taza de infusión con asa central
Fuga o filtración de agua	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de agua tiene fugas 2. El depósito de agua tiene una fuga 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el depósito de agua está instalado en su sitio o está dañado 2. El polvo de café en la taza de preparación del mango no está bien presionado
La máquina no puede funcionar normalmente, todas las indicaciones están encendidas, pero no se encienden al pulsarlas	La fuente de alimentación no está conectada	Compruebe si la toma de corriente está bien enchufada. Si no funciona, pida a un profesional que se encargue del mantenimiento.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS De acuerdo con las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción de la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos, además de la eliminación de residuos, el símbolo de la basura tachada en el equipo indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse en un lugar separado de otros residuos. El símbolo del contenedor de basura tachado en el equipo indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse en un lugar separado de otros residuos. La adecuada recogida selectiva de los equipos no utilizados para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente contribuye a evitar cualquier efecto negativo sobre el medio ambiente y la salud y fomenta el reciclaje de los materiales de los que están compuestos los equipos.

LER CUIDADOSAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE COMEÇAR A UTILIZAR A MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO.

CONTEÚDO

Precauções de segurança
 Notas sobre este manual de instruções
 Desempacotar
 Início
 Visão geral das peças e controlos das máquinas
 Antes de utilizar pela primeira vez Encher/reencher o depósito de água Limpeza da máquina/canalização interna
 Tipo de cápsula pode ser usado Modo de poupança de energia Descalcificação
 Ajuste do fluxo do café
 Reinicialização de fábrica
 Limpar a máquina de café
 Questões que requerem atenção
 Resolução de problemas
 Dados técnicos

Leia atentamente estas precauções de segurança antes de ligar a sua máquina à fonte de alimentação. É essencial segui-los e as instruções de funcionamento.

- Leia primeiro este manual de instruções na sua totalidade.
- Perigo de choque eléctrico! Nunca imergir a máquina em água ou qualquer outro líquido.
- Ligar apenas a uma tomada eléctrica com ligação à terra.
- Para garantir que a máquina é desligada, retirar a ficha da tomada.
- Remover sempre a ficha da tomada antes:
 - * Realocando a máquina.
 - * Limpeza ou manutenção.
 - * Longos períodos de inactividade.
- Nunca segurar ou encaminhar o cabo de alimentação em torno de arestas ou cantos afiados.
- Perigo de choque eléctrico! Os cabos de alimentação danificados só podem ser substituídos no centro de serviço ao cliente.
- Perigo de choque eléctrico! Nunca tocar na ficha/soquete/cabo ou na máquina com as mãos molhadas ou húmidas. Nunca desligue o cabo de alimentação puxando-o; retire sempre a ficha.
- Se precisar de uma extensão do cabo, certifique-se de que é adequada para a sua máquina (3 pólos aterrados, secção transversal do condutor de 1,5 mm²), e encaminhe o cabo para que não seja tropeçado.
- Perigo de queimaduras! Nunca mova a máquina durante o funcionamento!
- Nunca operar a máquina sem água - certificar-se sempre de que há água no depósito de água não inferior ao nível mínimo.
- Perigo de queimaduras! Nunca tocar em partes muito quentes da máquina (por exemplo, a unidade de cozedura durante o funcionamento).
 - Perigo de escaldadura! Não tocar nos jactos de vapor ou de água.
 - Perigo de queimaduras! Não mover a alavanca de controlo quando a máquina ainda estiver sob pressão a fazer café.
 - Não utilizar a máquina em caso de:

- * Metrofunção.
- * Cabo de alimentação danificado.
- * Após uma queda ou outros danos.
 - * Nestes casos, mandar verificar imediatamente a máquina e, se necessário, repará-la no centro de serviço ao cliente.
 - A localização da máquina deve satisfazer os seguintes requisitos:
 - * Escolha uma superfície de apoio seca, estável e nivelada não imediatamente abaixo da tomada, a pelo menos 60 cm de distância da pia e das torneiras.
 - * Nunca colocar em superfícies ou equipamentos inflamáveis/fusíveis.
 - * Nunca colocar a máquina ou o cabo eléctrico sobre ou a menos de 50 cm de superfícies quentes ou de chamas abertas.
 - * Nunca cobrir a máquina durante o funcionamento.
 - Manter as crianças afastadas da máquina durante o funcionamento.
 - Utilizar a máquina apenas em salas secas.
 - Risco de tropeçar! Não deixar balançar o cabo de alimentação.
 - Esta máquina destina
 - Se apenas a uso doméstico.
 - Puxe a ficha de alimentação e deixe a máquina arrefecer completamente antes da limpeza e/ou manutenção.
 - Para evitar danos, nunca utilizar peças sobressalentes ou acessórios não recomendados pelo fabricante.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.

A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e sejam supervisionadas. Manter o aparelho e o seu cordão fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo. Este aparelho é apenas para uso doméstico e interior. O aparelho não deve ser imerso em água.

Cuidado! A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após utilização. O aparelho não deve ser colocado num armário quando em utilização. a limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares como, por exemplo:

- *Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- *Fazendas;
- *Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- *Bed e ambientes tipo pequeno-almoço.

NOTAS SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este manual de instruções não pode abranger todas as circunstâncias possíveis. Para mais informações ou no caso de os problemas não estarem adequadamente cobertos neste manual de instruções, contactar o centro de vendas e serviços. Guarde este manual de instruções e passe-o para o próximo utilizador.

DESAQUECIMENTO

- Retirar a máquina de café expresso da sua embalagem.
- Depois de desempacotar, verificar se as seguintes partes estão incluídas:

1. tanque de água
2. A máquina de café
3. manual

Nota:

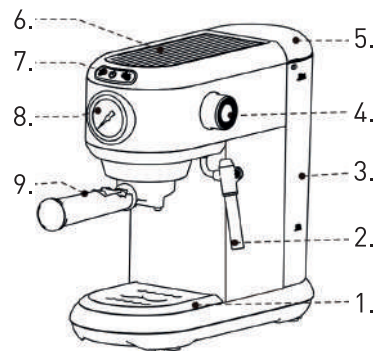
- Verifique se a voltagem da sua fonte de alimentação doméstica é a mesma que está marcada na placa de classificação da máquina
- destrua todos os sacos de plástico para evitar o perigo para as crianças!

Dica:

Guarde a embalagem para o transporte da máquina (por exemplo, para movimentação, manutenção, etc.) Nota: Pode sobrar um pouco de água na máquina.

PARTE DA MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO

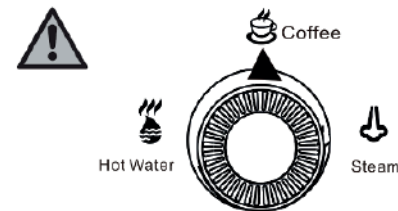
1. bandeja de resíduos de café
2. Tubo de vapor/calor
3. Tanque de água
4. Café / espuma / interruptor selector de água quente
5. Tampa do tanque de água
6. placa de aquecimento
7. Painel de controlo
8. Manómetro
9. Pega removível com filtro



DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

PAINEL DE CONTROLO			BOTÃO		
	Seleccionar botão	Função de interruptor da máquina de controlo		O equipamento de função café	Virar aqui ao fazer café
	Chave de função de copo único	Pressionar a tecla de copo único, a luz pisca lentamente, a máquina começa a fabricar, e a máquina para automaticamente depois de fabricar.		O mecanismo da função vapor	Vire aqui quando vaporizar
	Indicador de água quente	A lâmpada pisca rapidamente ao fazer água quente.		Equipamento de função água quente	Virar aqui ao fazer água quente
	Função copo duplo	Prima o botão da chávena dupla, a luz pisca lentamente, a máquina começa a fazer café, e a máquina para automaticamente depois de fabricar o café.			
	Indicador de vapor	A lâmpada cintila rapidamente quando está a fumar			

REPARAÇÃO ANTES DO ARRANQUE







O botão rotativo deve ser rodado para esta posição antes de ligar a máquina de café.

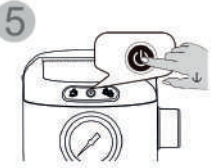




MÉTODO DE UTILIZAÇÃO

A máquina deve ser lavada se for utilizada pela primeira vez ou não for utilizada durante muito tempo. Pelo menos 100 ml de água quente devem ser lavados com o tubo de vapor, e depois uma chávena de água quente deve ser lavada na chávena a ferver com a pega. Os métodos específicos de lavagem são os seguintes

CRIAÇÃO DE CAFÉ

 <p>1</p> <p>Certifique-se de que o interruptor selector está na posição de café.</p>	 <p>2</p> <p>Inserir o café no filtro e colocá-lo como mostrado na imagem virando da esquerda para a direita.</p>	 <p>3</p> <p>Levantar a tampa do tanque e encher o tanque com água purificada. Não mais do que 1 L e não mais do que 35°C.</p>	 <p>4</p> <p>Ligar a ficha da máquina de café à tomada principal.</p>
---	--	---	---

 <p>5</p> <p>1. pressionar o botão de função de comutação 2. Cada indicador de função pisca e a máquina aquece. 3. todos os visores se iluminam após o pré-aquecimento.</p>	 <p>6</p> <p>Limpeza do tubo de vapor 1. colocar o copo por baixo do tubo de vapor (capacidade superior a 100ml). 2. rodar a pega para a posição o tubo de vapor começa a fazer água quente até 100 ml. Nota: fazer água quente continuamente durante 120 segundos. Se o botão rotativo não voltar à posição do café, deixará automaticamente de fazer água quente. Rode o botão rotativo de volta para a posição de café e depois rode para a posição de água quente.</p>
--	---

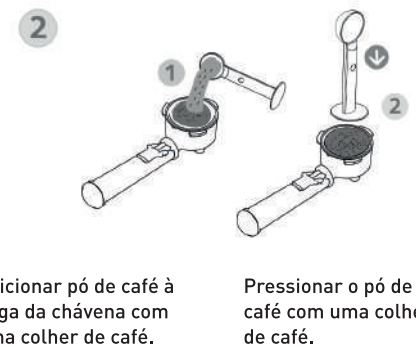


7

Para enxaguar os tubos de café:
1. Coloque uma chávena (mais de 100ml) na bandeja de águas residuais por baixo das saídas de café.
2. Pressione o botão da chávena simples ou dupla e espere que a cafeteira termine de verter o café (certifique-se de que há mais de 150ml de água purificada no tanque)
3. Cuidado: antes de pressionar a tecla, certifique-se de que o cabo do filtro foi rodado e colocado na posição correcta.

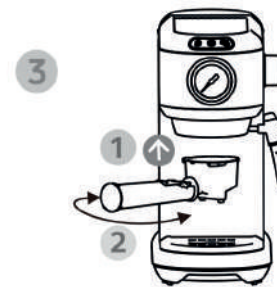


Certifique-se de que o interruptor selector está na posição de café.

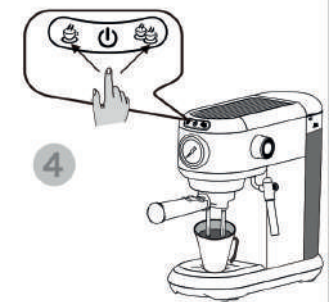


Adicionar pó de café à pega da chávena com uma colher de café.

Pressionar o pó de café com uma colher de café.



Inserir a pega do filtro na posição indicada. Puxar para cima e virar da esquerda para a direita.



Preparação do café

1. Colocar a chávena em cima do depósito de águas residuais (certifique-se de que há mais de 150 ml de água pura no depósito de água)
2. Premir o botão para a quantidade de café necessária (simples ou duplo) até que a preparação esteja completa. (certifique-se de que há mais de 150 ml de água purificada no tanque)
Dica: Quando o botão é premido, a luz do botão piscará durante alguns segundos antes de se realizar a fermentação. O processo de intermitência está no estado de aquecimento da máquina, o que é normal.

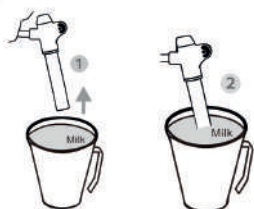
HACER ESPUMA DE LECHE

1



Verter nada menos que 50ml de leite puro na chávina.


2





Colocar o copo de leite no tubo de vapor, certificando-se de que o tubo de vapor está imerso no leite.

3





Rode a chave para a posição  neste momento, a lâmpada indicadora de vapor pisca rapidamente, e a máquina entra no modo de vapor, no início, haverá um certo tempo à espera que a máquina aqueça. Este é um fenómeno normal. Após o aquecimento, o vapor expelirá automaticamente o leite espumado.



Depois de terminar a espuma de leite, volte a  chave para uma espuma de leite e complete-a.  (certifique-se de que há mais de 150 ml de água purificada no tanque).

Nota: após 120 segundos de sopro contínuo de vapor, se o botão rotativo não voltar à posição de café, deixará automaticamente de soprar o vapor. É necessário voltar a rodar o botão rotativo para a posição do café, e depois rodar para a posição do vapor para iniciar novamente o vapor.

LEMBRE-SE! Como a máquina acabou de fazer bolhas de leite, o corpo de aquecimento dentro da máquina está num estado de alta temperatura Para assegurar o efeito e o sabor do café, por favor não inicie imediatamente o modo de café para fazer café.

Tratamento 
Pode ser feito com água quente uma vez,  quando o corpo de aquecimento da máquina arrefece, uma certa quantidade de vapor será ejectada do orifício do tubo de vapor no início. Quando a temperatura do corpo aquecido diminui, o vapor desaparece e apenas a água quente é ejectada. Neste momento, a função

4



HACER ESPUMA DE LECHE



1





Colocar a chávina no tubo de vapor

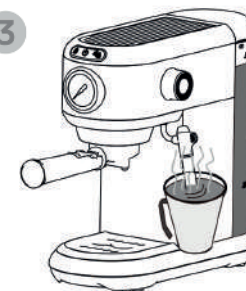
2



Rodar a torneira para , neste momento, o indicador de água quente pisca rapidamente,  e a máquina entra no modo de água quente e começa a fazer água quente.

Após a conclusão da produção de água quente water, turn, o cabo volta  para completar a  produção de água quente. (certifique-se de que há mais de 150ml de água purificada no tanque) Nota: faça água quente continuamente durante 120 segundos. Se o botão rotativo não voltar à posição de café, deixará automaticamente de produzir água quente. É necessário voltar a rodar o botão rotativo para a posição de café, e depois rodar para a posição de água quente para iniciar novamente a água quente.

3

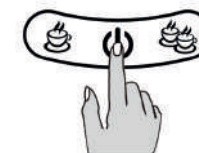


Modo de poupança de energia



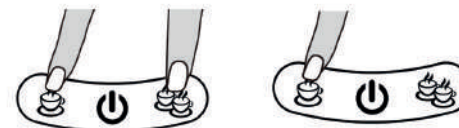
Modo de poupança de energia

1. A máquina vem com modo de poupança de energiaA máquina desliga-se automaticamente após 15 minutos, e todos os indicadores de funções serão exibidos2. Quando a máquina estiver desligada, carregar novamente na tecla de alimentação e reiniciar a máquina novamente.



Modo de poupança de energia

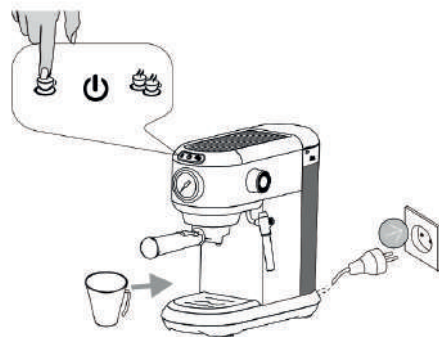
1. A máquina vem com modo de poupança de energiaA máquina desliga-se automaticamente após 15 minutos, e todos os indicadores de função serão mostrados.
2. Quando a máquina estiver desligada, carregar novamente na tecla de alimentação e reiniciar a máquina novamente.



DESCALÇAÇÃO

Função modo de descalcificação

- 1 Colocar um copo na saída da água em frente da máquina.
2. Colocar uma quantidade apropriada de descofrante no depósito de água
3. Manter premido o botão de copo único ao mesmo tempo e ligar a fonte de alimentação.
4. Quando as luzes da tecla de alimentação e da tecla de copo único estiverem ligadas, prima a tecla de copo único para iniciar a função de descalcificação, e o tempo de início de trabalho é de 120s.
5. Quando a máquina não faz mais de 400 chávenas de café, é necessário remover regularmente a balança de acordo com as funções acima referidas.



AJUSTE DA RAÇÃO DE CAFÉ

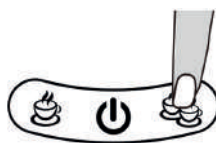
Definição da função de tempo de copo único

- 1 colocar uma chávena na saída de água em frente da máquina.
2. Em modo de espera, premir e manter premida a tecla de copo único e a máquina começa a funcionar. A máquina começa a fabricar café. Quando for hora de preparar o café, solte o botão. A definição do tempo de fabrico do copo único está concluída (mínimo 10s, máximo 90s).



Definição da função de tempo de copa dupla

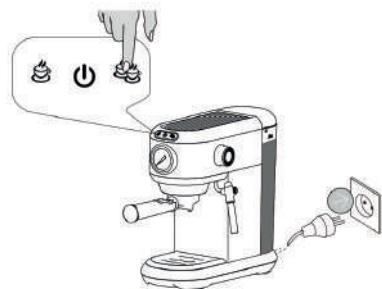
- 1 colocar uma chávena na bica de água em frente da máquina.
2. Em modo de espera, premir e manter premido o botão do copo duplo e a máquina começa a funcionar. A máquina começa a fabricar café. Quando chegar a hora de fabricar Xinyi, solte o botão. A regulação do tempo de copa dupla está completa (mínimo 15s, máximo 90s).



RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Restaurar configurações1

1. prima e mantenha premido o botão do copo duplo, ligue a fonte de alimentação e o indicador de energia piscará duas vezes para restaurar as configurações de fábrica.



6 MÉTODO DE TRATAMIENTO DE LA MÁQUINA SIN AGUA

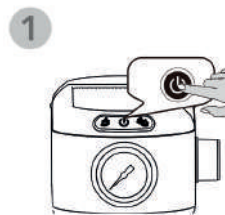
Pregunta 1

En el proceso de hacer café, debido a la falta de agua en el tanque de agua y la adición de agua de nuevo, hay aire que entra en el camino interno de agua, lo que resulta en que no sale agua del proceso de hacer café.

Método

Pregunta 2.

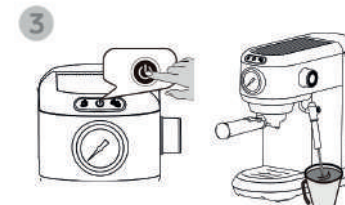
Quando a nova máquina é utilizada pela primeira vez, ou não é utilizada durante muito tempo, a secagem interna da bomba de água faz com que a máquina não descarregue água. Solução: os acessórios da máquina na "bomba de ar manual" para a água da máquina.



1. desligue primeiro a máquina e certifique-se de que a energia não está desligada.

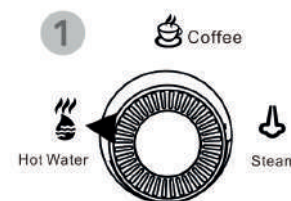


2. virar a válvula rotativa para , Certifique-se de que há mais de 150 ml de água pura no tanque.



3. Colocar um copo com uma capacidade de mais de 100 ml debaixo do tubo de vapor. Prima e mantenha premida a tecla de alimentação quando a máquina estiver desligada, e o tubo de vapor terá água limpa até haver água na chávena.

Método



Rodar a pega para a posição de água quente.



Inserir a bomba de ar no orifício de entrada de água do reservatório de água, e depois adicionar a quantidade apropriada de água.



Bombagem de água para a máquina com uma barra de ar

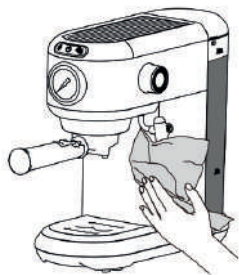
LIMPEZA

Tenham cuidado:

1. não imergir a máquina de café em água.
2. Antes de limpar a máquina, certifique-se que desliga o cabo de alimentação.
3. não utilizar detergente forte, objectos afiados, escovas e outros objectos para limpar a máquina de café.

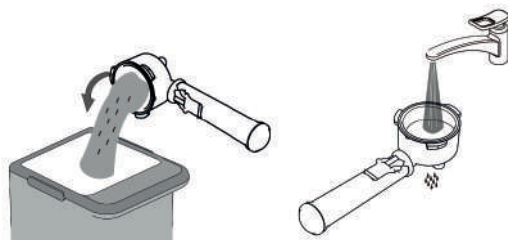
Limpeza da máquina

Usar um pano húmido, não usar detergentes ou solventes. Limpar todo o exterior da máquina



Limpeza do filtro

Retirar os restos do café moído no recipiente de resíduos orgânicos.



Limpar o filtro com água.

A utilização de detergentes não é recomendada.

Limpeza do tubo de espuma

Quando a água e o vapor do tubo de vapor reduziram significativamente, é favor instalar o seguinte passo para o limpar a tempo.

1. puxar a manga do tubo de vapor.
2. Limpar o tubo de vapor com uma agulha de limpeza.



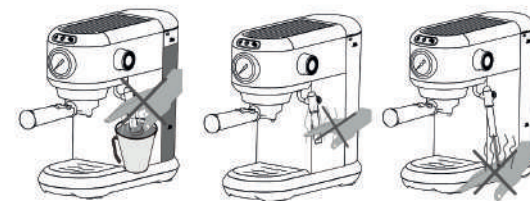
ATENÇÃO

Não deitar água directamente na máquina de café!



AVISO! Quando a máquina não tiver feito mais de 400 chávenas de café, a função de descalcificação deve ser utilizada para descalcificação regular.

Preste atenção às altas temperaturas! O tubo de vapor tem altas temperaturas e desperdiça calor ao borbulhar água quente e leite.



Fenómeno de avaria	Possíveis causas	Método de exclusão
A luz indicadora não funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. A fonte de alimentação não está ligada 2. A função não é pressionada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. verificar se o conector de alimentação está devidamente ligado. 2. A tecla de interruptor não é premida, 3. Certificar-se de que a ficha está devidamente ligada e que a fonte de alimentação está correctamente ligada. Se este fenómeno ainda ocorrer, fazer a manutenção por pessoal profissional
Sem café ou pingos muito lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. não há água no tanque de água. 2. O pó de café na chávena de café na pega é demasiado apertado e o pó de café é demasiado pequeno ou demasiado grande. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. adicionar água ao depósito de água 2. Escolha o pó de café certo e coloque-o na chávena de café com pega central.
Fuga de água ou infiltração de água	<ol style="list-style-type: none"> 1. O tanque de água está a verter 2. O tanque de água está a verter 	<ol style="list-style-type: none"> 1. verificar se o depósito de água está instalado no local ou se está danificado. 2. O pó de café no cabo da chávena de cerveja não está devidamente pressionado
A máquina não pode funcionar normalmente, todos os ecrãs estão ligados, mas não se ligam quando pressionados	A fonte de alimentação não está ligada.	Verifica se a tomada está devidamente ligada à corrente eléctrica. Se não funcionar, por favor peça uma formação profissional de manutenção



INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução da utilização de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos, para além da eliminação de resíduos, o símbolo riscado no equipamento indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado num local separado dos outros resíduos. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz no equipamento indica que o produto deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos no fim da sua vida útil. A recolha separada adequada de equipamento não utilizado para posterior reciclagem, tratamento e eliminação de forma amiga do ambiente ajuda a evitar quaisquer efeitos negativos no ambiente e na saúde e incentiva a reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.

CAREFULLY READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE STARTING TO USE THE EXPRESS COFFEE

CONTENIDO

Safety Precautions
 Notes on this instruction manual
 Unpacking
 Starting
 Overview of Machine Parts and Controls
 Before using for the first time
 Filling/refilling the water tank
 Cleaning the machine/internal piping
 Capsule type can be used
 Energy saving mode
 Descaling
 Coffee flow adjustment
 Factory reset
 Clean the coffee machine
 Issues requiring attention
 Troubleshooting
 Technical data

Please take time to read these safety precautions carefully before connecting your machine to the power supply. It is essential to follow them and the operating instructions.

- First read this entire operating manual.
- Danger of electric shock! Never immerse the machine in water or any other liquid.
- Connect only to a properly grounded power point.
- To make sure that the machine is switched off, remove the plug from the power point.
- Always pull out the power plug before:
 - * Relocating the machine.
 - * Cleaning or maintenance.
 - * Long periods of disuse.
- Never clamp or run the power cable over sharp corners or edges.
- Danger of electric shock! Damaged power cables may only be replaced at the customer service centre.
- Danger of electric shock! Never touch the power plug/socket/cable or the machine with damp or wet hands. Never unplug by pulling out the power cable; always remove the plug.
- If you need an extension cable, make sure it is suitable for your machine (3-pole grounded, 1.5 mm² conductor cross-section), and lay the cable to avoid tripping.
- Danger of scalding! Never move the machine during operation!
- Never operate the machine without water
- Always make sure there is water in water tank not less than minimum level.
- Danger of burning! Never touch very hot parts of the machine (e.g. brew unit during operations).
- Danger of scalding! Do not touch the steam or water jets.
- Danger of scalding! Do not move the operating lever when the machine is still under pressure making Coffee .
- Do not use the machine in case of:

- *Faulty operation.
- *Damaged power cable.
- *After falling or other damage.
- *In such cases immediately have the machine checked and repaired if necessary at the customer service centre.
 - The machine location must meet the following requirements:
 - * Choose a dry, stable and level support surface not immediately underneath the power point.
 - at least 60 cm away from the washbasin and taps.
 - *Never place on flammable/fusible surfaces or equipment.
 - * Never place the machine or power cable on or nearer than 50 cm to hot surfaces or open flames.
 - * Never cover the machine during operation.
 - Keep children away from the machine during operation.
 - Only use the machine in dry rooms.
 - Danger of tripping! Do not let the power cable hang down.
 - This machine is only intended for household use.
 - Pull out the power plug and allow the machine to cool down completely before cleaning and or Maintenance.
 - To prevent damage, never use replacement parts or accessories not recommended by the manufacturer

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is for household and indoor use only.

The appliance must not be immersed

Caution! There is potential injury from misuse.

Heating element surface is subject to residual heat after use.

coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use
 cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervisor

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- *Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- *Farm houses;

- *By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- * Bed and breakfast type environments.

Notes on this operating manual

This operating manual cannot cover all possible circumstances. For further information or in case of problems not adequately covered in this operating manual, please contact the service and sales centre.

Please keep this operating manual safe and pass it on to the next user.

Unpacking

- Remove your espresso Capsule coffee machine from its packaging.
- After unpacking, please check that the following parts are included:

1. Water tank
2. Coffee machine
3. Manual

Note:

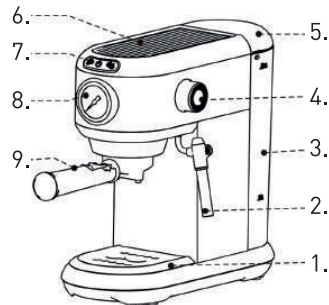
- Check that your home power supply voltage is the same as marked on the machine rating plate
- Destroy all the plastic bags to prevent danger to children!

Tip:
Keep the packaging for transporting the machine (e.g. for removals, servicing, etc.)

Note:
You may find a little water remaining in the machine.

PARTE DE LA CAFETERA EXPRESS

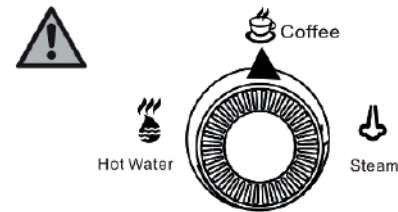
1. Coffee grounds tray
2. Steam/heat pipe
3. Water tank
4. Coffee / froth / hot water selector
- Water tank lid
6. Hot plate
- Control panel
8. Pressure gauge
- Removable handle with filter



JOB DESCRIPTION

PANEL DE CONTROL		BUTTON	
	Switch button	Control machine switch function	
	Single cup function key	Press the single cup key, the light flickers slowly, the machine starts brewing coffee, and the machine stops automatically after brewing	
	Hot water indicator	The lamp flashes quickly when making hot water	
	Double cup function key	Press the double cup button, the light flickers slowly, the machine starts brewing coffee, and the machine stops automatically after brewing	
	Steam indicator	The lamp flashes rapidly when steam is made	
	Coffee function gear	Turn here when making coffee	
	Steam function gear	Turn here when making steam	
	Hot water function gear	Turn here when making hot water	

PREPARATION BEFORE STARTUP







The rotary knob must be turned to this position before starting coffee from the machine.







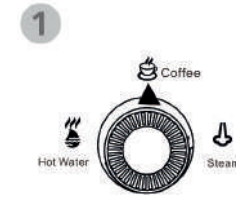
USAGE METHOD

The machine must be washed if it is used for the first time or not used for a long time. At least 100 ml hot water should be washed with steam pipe, and then one cup of hot water should be washed in the handle brewing cup. The specific washing methods are as follows:

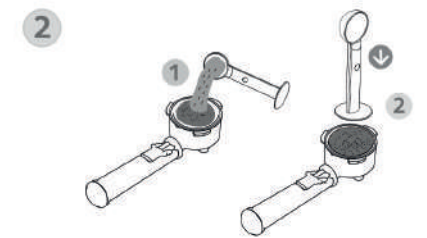
COFFEE PREPARATION

 <p>1. Make sure the selector switch is in the coffee position.</p>	 <p>2. Insert the coffee into the filter and place it as shown in the picture, turning from left to right.</p>	 <p>3. Lift the tank lid and fill the tank with purified water. No more than 1 L and no more than 35°C.</p>	 <p>4. Connect the plug of the coffee machine to the mains socket.</p>
---	---	--	---

 <p>5. 1. Press the switching function button. 2. Each function indicator flashes and the machine heats up. 3. All displays light up after preheating.</p>	 <p>6. Cleaning steam tube 1. Place the cup under the steam tube (capacity more than 100ml). 2. Turn the knob to the position . The steam tube starts making hot water up to 100 ml. Note: make hot water continuously for 120 seconds. If the rotary knob does not return to the coffee position, it will automatically stop making hot water. Turn the rotary knob back to the coffee position and then turn to the hot water position.</p>	 <p>7. To rinse the coffee spouts: 1. Place a cup (more than 100ml) on the waste water tray under the coffee outlets. 2. Press the single or double cup button and wait for the brewer to finish pouring out the coffee (make sure that there is more than 150ml of purified water in the tank). 3. Caution: before pressing the key, make sure that the filter handle has been turned and placed in the correct position.</p>
--	---	--

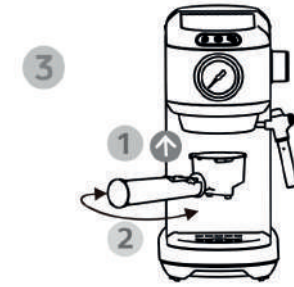


Make sure the selector switch is in the coffee position.

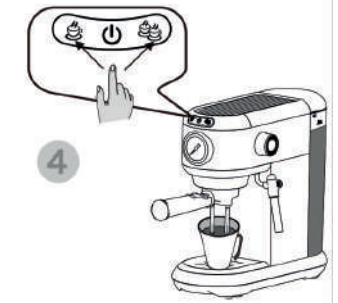


Add coffee powder to the handle of the cup with a coffee spoon.

Press the coffee powder with a coffee spoon.



Insert the filter handle in the indicated position. Pull upwards and turn from left to right.



Preparation of the coffee

1. Place the cup on top of the waste water tank (make sure there is more than 150 ml of pure water in the water tank).
2. Press the button for the required amount of coffee (single or double) until brewing is complete. (make sure there is more than 150 ml of purified water in the water tank).
Tip: When the button is pressed, the light on the button will flash for a few seconds before brewing takes place. The flashing process is in the heating state of the machine, which is normal.

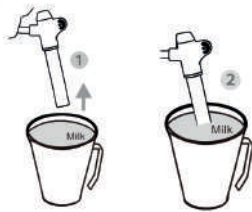
HACER ESPUMA DE LECHE

1



Pour no less than 50ml of pure milk into the cup.

2

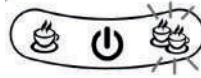


Place the cup of milk in the steam tube, making sure that the steam tube is immersed in the milk.

3



Turn the key to the position, ☕ at this time, the steam indicator lamp flashes rapidly, and the machine enters the steam mode, at first, there will be a certain time waiting for the machine to warm up. This is a normal phenomenon. After warming up, the steam will automatically expel the frothed milk.



After you have finished frothing milk, turn the switch back ↓ to a and complete frothing milk. ☕ (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank) Note: after 120 seconds of continuous steam blowing, if the rotary knob does not return to the coffee position, it will stop blowing steam automatically. It is necessary to turn the rotary knob back to the coffee position, and then turn to the steam position to start the steam again.

REMEMBER!

As the machine has just finished making milk bubbles, the heating body inside the machine is in a high temperature state. To ensure the coffee effect and taste, please do not start the coffee mode immediately to brew coffee.

Treatment It can be done with hot water ☕ once when the heating body of the machine cools down, a certain amount of steam will be expelled from the steam pipe orifice at first. When the temperature of the heating body decreases, the steam disappears and only hot water is expelled. At this moment, the hot water function will be switched off and coffee can be brewed.

4



HACER ESPUMA DE LECHE

1



Put the cup in the steam pipe

2



Turn the key to ☕, At this time, the hot water indicator flashes rapidly, and the machine enters the hot water ☕ mode and starts making hot water.

After completion of hot water, turn the handle back to complete hot water ☕ production. ☕ (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank) Note: make hot water continuously for 120 seconds. If the rotary knob does not return to the coffee position, it will stop producing hot water automatically. It is necessary to turn the rotary knob back to the coffee position, and then turn to the hot water position to start hot water again.

3



Energy saving mode



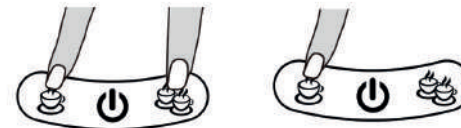
Energy saving mode

1. The machine comes with power saving mode. The machine will automatically turn off after 15 minutes, and all function indicators will be displayed. 2. When the machine is off, press the power key again and restart the machine again.



Energy saving mode

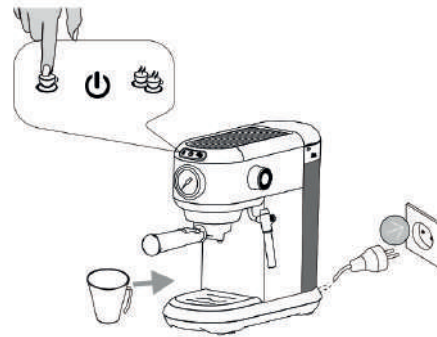
1. The machine comes with the power saving mode. The machine will automatically shut down after 15 minutes, and all function indicators will be displayed. 2. When the machine is off, press the power key again and restart the machine again.



DESCALING

Descaling mode function

1. place a glass in the water outlet in front of the machine.
2. Put a suitable amount of scale remover in the water tank.
3. Press and hold down the single cup button at the same time and switch on the power supply.
4. When the lights of the power key and single cup key are on, press the single cup key to start the descaling function, and the working start time is 120s.
5. When the machine does not make more than 400 cups of coffee, it is necessary to regularly remove the scale according to the above functions.



ADJUSTING THE COFFEE RATION

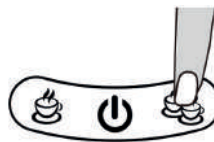
Setting the single-cup time function

1. place a cup in the water spout in front of the machine.
2. In standby mode, press and hold the single cup key and the machine starts to operate. The machine starts to brew coffee. When it is time to brew the coffee, release the button. The single cup brewing time setting is completed (minimum 10s, maximum 90s).



Setting the double cup time function

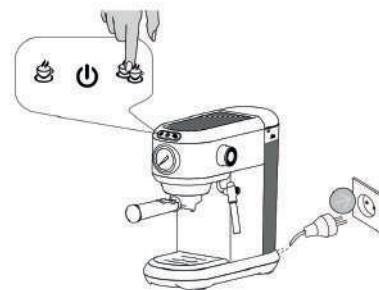
1. place a cup in the water spout in front of the machine.
2. In standby mode, press and hold the double cup button and the machine starts to operate. The machine starts brewing coffee. When it is time to prepare Xinyi, release the button. The double cup time setting is complete (minimum 15s, maximum 90s).



RESTORING THE FACTORY SETTINGS

restoring the settings

1. Press and hold the double cup button, switch on the power supply and the power indicator will flash twice to reset the factory settings.



WATERLESS MACHINE TREATMENT METHOD

Question 1

In the coffee making process, due to the lack of water in the water tank and the addition of water again, there is air entering the internal water path, resulting in no water coming out of the coffee making process.

Method

1



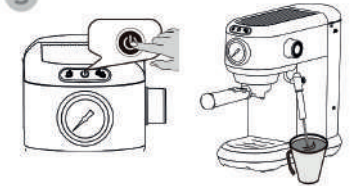
1. Switch off the machine first and make sure that the power is not disconnected...

2



2. Turn the tap to , Make sure that there is more than 150 ml of pure water in the tank.

3



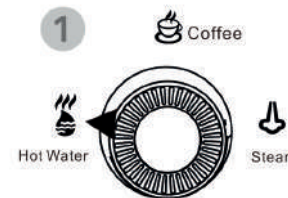
3. Ponga una taza con una capacidad de más de 100 ml. bajo la tubería de vapor. Mantenga pulsada la tecla de encendido cuando la máquina esté apagada, y el tubo de vapor tendrá agua clara hasta que haya agua en la taza

Question 2.

When the new machine is used for the first time, or not used for a long time, the internal drying of the water pump makes the machine not discharge water, solution: the machine accessories in the "manual air pump" to the machine water.

Method

1



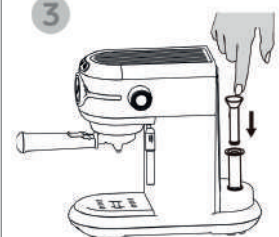
- 1 Turn the handle to the hot water position.

2



- 2 Insert the air pump into the water inlet hole of the water tank, and then add the appropriate amount of water.

3



- 3 Pumping water into the machine with an air bar

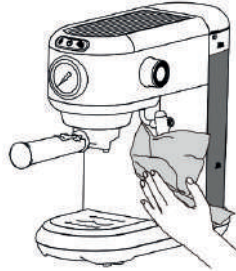
CLEANING

Be careful:

1. do not immerse the coffee machine in water.
2. Before cleaning the machine, be sure to unplug the power cord.
3. Do not use strong detergent, sharp objects, brushes and other objects to clean the coffee machine.

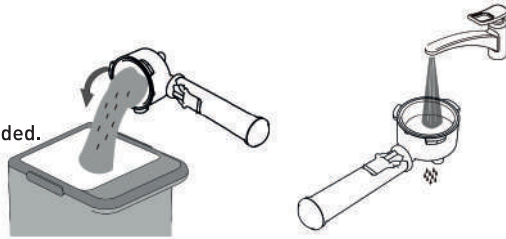
Cleaning the machine

Use a damp cloth, do not use detergents or solvents.
Clean the entire exterior of the machine
Cleaning the filter
Remove the coffee grounds in the organic waste container.



Clean the filter with water

The use of detergents is not recommended. detergents are not recommended.



Cleaning the frothing tube

When the water and steam in the steam pipe is significantly reduced, please install the following step for timely cleaning

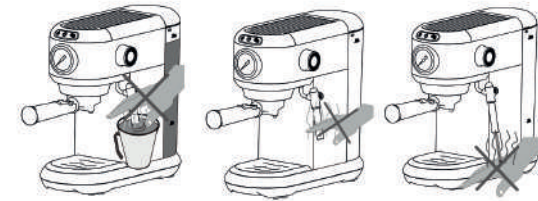
1. Remove the sleeve from the steam pipe.
2. Clean the steam tube with a cleaning needle.



ATTENTION Do not pour water directly into the machine!

ATTENTION! When the machine has brewed no more than 400 cups of coffee, the descaling mode function should be used for regular descaling.

Pay attention to high temperature. The steam pipe has high temperature and wastes heat by bubbling hot water and milk.



Fault phenomenon	Possible causes	Exclusion method
The indicator light does not work	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power supply is not connected 2. The function is not pressed 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the power connector is properly plugged in. 2. The switch key is not pressed down, 3. Make sure that the power connector is properly plugged in and the power supply is correctly adapted. If this phenomenon still occurs, ask for maintenance by professional personnel
No coffee or dripping very slowly	<ol style="list-style-type: none"> 1. There is no water in the water tank. 2. The coffee powder in the brewing cup on the handle is too tight and the coffee powder is too small or too much. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Add water to the water tank 2. Select the appropriate coffee powder and place it in the brewing cup with central handle.
Water leakage or seepage	<ol style="list-style-type: none"> 1. The water tank is leaking 2. Water tank is leaking 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the water tank is installed in place or is damaged. 2. The coffee powder in the brewing cup of the handle is not pressed down properly
The machine cannot all indications are on, but do not light up when pressed	The power supply is not connected	Check if the power socket is properly plugged in. If it does not work, ask a professional to carry out maintenance.



INFORMATION TO USERS According to European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, concerning the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment, in addition to the disposal of waste, the crossed-out symbol on the equipment indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of in a separate place from other waste. The crossed-out wheeled bin symbol on the equipment indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its life. The appropriate separate collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and disposal in an environmentally friendly manner helps to avoid any negative effects on the environment and health and encourages the recycling of the materials of which the equipment is composed.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA MACHINE ESPRESSO.

SOMMAIRE

Précautions de sécurité
 Remarques sur ce manuel d'instructions
 Déballage
 Démarrage
 Vue d'ensemble des pièces et des commandes des machines
 Avant la première utilisation
 Remplir/remplir le réservoir d'eau
 Nettoyage de la machine/de la tuyauterie interne
 Le type de capsule peut être utilisé
 Mode d'économie d'énergie
 Détartrage
 Régler le débit du café
 Réinitialisation d'usine
 Nettoyer la machine à café
 Questions nécessitant une attention particulière
 Dépannage
 Données techniques

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces précautions de sécurité avant de connecter votre machine à l'alimentation électrique. Il est essentiel de les respecter ainsi que les instructions d'utilisation.

- Lisez d'abord ce manuel d'instructions dans son intégralité.
- Danger d'électrocution ! Ne plongez jamais la machine dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne le branchez que sur une prise de courant reliée à la terre.
- Pour s'assurer que la machine est hors tension, retirez la fiche secteur de la prise.
- Retirez toujours la fiche d'alimentation de la prise avant :
 - * Déplacement de la machine.
 - * Nettoyage ou entretien.
 - * De longues périodes d'inactivité.
- Ne tenez jamais le cordon d'alimentation et ne le faites pas passer par des coins ou des bords tranchants.
- Danger d'électrocution ! Les câbles d'alimentation endommagés ne peuvent être remplacés que par le centre de service à la clientèle.
 - Danger d'électrocution ! Ne touchez jamais la fiche/prise/câble ou la machine avec des mains mouillées ou humides. Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation en tirant dessus ; retirez toujours la fiche.
 - Si vous avez besoin d'un câble de rallonge, assurez-vous qu'il est adapté à votre machine (3 pôles mis à la terre, section de conducteur de 1,5 mm²), et posez le câble de manière à éviter les risques de trébuchement.
 - Risque de brûlures ! Ne déplacez jamais la machine pendant son fonctionnement !
 - Ne jamais utiliser la machine sans eau
 - Assurez-vous toujours qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau, pas moins que le niveau minimum.
 - Risque de brûlures ! Ne touchez jamais les parties très chaudes de la machine (par

exemple, l'unité de cuisson pendant le fonctionnement).

- Risque de brûlure ! Ne touchez pas les jets de vapeur ou d'eau.
- Risque de brûlures ! Ne pas déplacer le levier de commande lorsque la machine est encore sous pression en train de faire du café .
- N'utilisez pas la machine en cas de :
 - *Défaut de fonctionnement.
 - *Cordon d'alimentation endommagé.
 - *Après une chute ou un autre dommage.
 - *Dans ce cas, faites contrôler immédiatement la machine et, si nécessaire, faites-la réparer par le centre de service après-vente.
- L'emplacement de la machine doit répondre aux exigences suivantes :
 - * Choisissez une surface d'appui sèche, stable et plane, non située immédiatement sous la prise de courant, à au moins 60 cm de l'évier et des robinets.
 - *Ne jamais placer sur des surfaces ou des équipements inflammables/fusibles.
 - *Ne placez jamais la machine ou le cordon d'alimentation sur ou à moins de 50 cm de surfaces chaudes ou de flammes nues.
 - * Ne jamais couvrir la machine pendant son fonctionnement.
- Tenez les enfants éloignés de la machine pendant son fonctionnement.
- N'utilisez la machine que dans des pièces sèches.
- Risque de trébuchement ! Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre.
- Cette machine est destinée à un usage domestique uniquement.
- Débranchez la fiche secteur et laissez la machine refroidir complètement avant de la nettoyer et/ou de l'entretenir.
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez jamais de pièces de rechange ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont au moins 8 ans et s'ils sont surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Cet appareil est destiné à un usage domestique et intérieur uniquement. L'appareil ne doit pas être immergé.

Attention ! La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation. L'appareil ne doit pas être placé dans un placard lorsqu'il est utilisé. la limpieza y el mantenimiento del usuario no serán hechos por niños sin supervisión

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- *Secrétariat des cuisines dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- *Maisons de ferme ;
- *par des clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- *par des clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- *par des environnements de type "bed and breakfast" ;
- *Environnements de type "bed and breakfast".

NOTES SUR CE MANUEL D'UTILISATION

Ce manuel d'instructions ne peut pas couvrir toutes les circonstances possibles. Pour de plus amples informations ou si des problèmes ne sont pas suffisamment traités dans ce manuel d'instructions, veuillez contacter le centre de service et de vente. Conservez ce manuel d'instructions et transmettez-le à l'utilisateur suivant.

EMBALLAGE

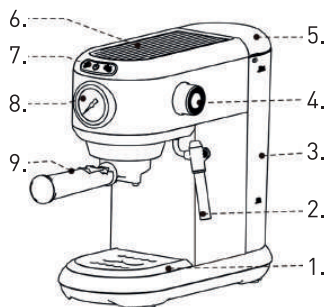
- Retirez la machine à café espresso à capsules de son emballage.
- Après le déballage, veuillez vérifier que les pièces suivantes sont incluses :
 1. réservoir d'eau
 2. La machine à café
 3. manuel

Note :

- Vérifiez que la tension de votre alimentation électrique domestique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
 - Détruisez tous les sacs en plastique pour éviter tout danger pour les enfants !
- Conseil : Conservez l'emballage pour le transport de la machine (par exemple pour le déménagement, l'entretien, etc.).
- Remarque : un peu d'eau peut rester dans la machine.

PARTIE DE LA MACHINE À ESPRESSO

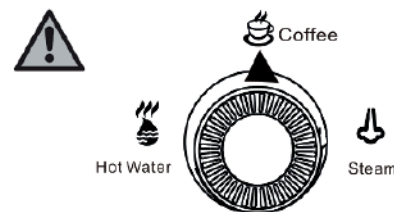
1. bac à marc de café
2. tuyau de vapeur/chaaleur
- Réservoir d'eau
4. sélecteur de café / mousse / eau chaude
- Couvercle du réservoir d'eau 6.
6. plaque chauffante
- Panneau de contrôle
8. manomètre
9. Poignée amovible avec filtre



DESCRIPTION DE POSTE

PANNEAU DE CONTRÔLE			BOUTON		
	Bouton de sélection	Fonction de commutation de la machine de contrôle		L'équipement de la fonction café	Tourner ici pour faire du café
	Touche de fonction unique détachable	Appuyez sur la touche monotasse, le voyant clignote lentement, la machine commence à infuser, et la machine s'arrête automatiquement après l'infusion.		L'engrenage de la fonction vapeur	Tournez ici lorsque vous faites de la vapeur
	Indicateur d'eau chaude	La lampe clignote rapidement lors de la préparation de l'eau chaude		Équipement pour la fonction eau chaude	Tourner ici pour faire de l'eau chaude
	Fonction double tasse	Appuyez sur le bouton double tasse, le voyant clignote lentement, la machine commence à infuser, et la machine s'arrête automatiquement après l'infusion.			
	Indicateur de vapeur	La lampe clignote rapidement lorsque la vapeur est produite.			

PRÉPARATION AVANT LE DÉMARRAGE



Le bouton rotatif doit être tourné dans cette position. avant de lancer le café de la machine.

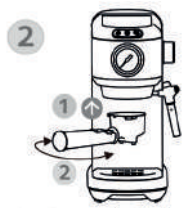


MODE D'EMPLOI

La machine doit être lavée si elle est utilisée pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée pendant une longue période. 100 ml d'eau chaude au moins doivent être lavés avec le tube à vapeur, puis une tasse d'eau chaude doit être lavée dans la tasse à bouillir avec poignée. Les méthodes de lavage spécifiques sont les suivantes



Assurez-vous que le sélecteur est sur la position café.



Insérez le café dans le filtre et placez-le comme indiqué sur la photo, en tournant de gauche à droite.



Soulevez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau purifiée. Pas plus de 1 L et pas plus de 35°C.



Branchez la fiche de la machine à café sur la prise de courant.



1. appuyez sur le bouton de fonction de l'interrupteur. 2. Chaque indicateur de fonction clignote et la machine se réchauffe. 3. Tous les affichages s'allument après le préchauffage.



Nettoyage du tube à vapeur 1. Placez la tasse sous le tube à vapeur (capacité supérieure à 100ml) 2. Tournez le bouton sur la position Le tube à vapeur commence à produire de l'eau chaude jusqu'à 100ml. Note : Produisez de l'eau chaude en continu pendant 120 secondes. Si le bouton rotatif ne revient pas sur la position café, la production d'eau chaude s'arrête automatiquement. Remettez le bouton rotatif sur la position café, puis sur la position eau chaude.

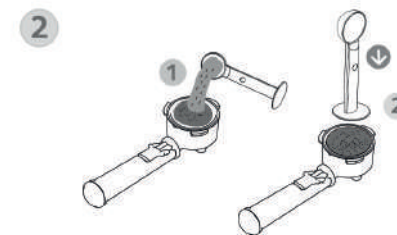


Pour rincer les écoulements de café: 1. Placez une tasse (de plus de 100 ml) sur le plateau d'eau usée, sous les becs de café. 2. Appuyez sur le bouton de tasse simple ou double et attendez que la machine finisse de verser le café (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir) 3. Attention : avant d'appuyer sur la touche, assurez-vous que la poignée du filtre a été tournée et placée dans la bonne position.

PRÉPARATION DU CAFÉ

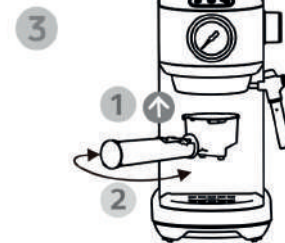


Assurez-vous que le sélecteur est sur la position café.

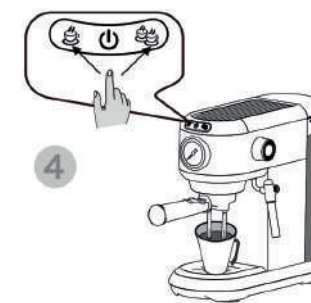


Ajoutez la poudre de café dans l'anse de la tasse à l'aide d'une cuillère à café.

Pressez la poudre de café avec une cuillère à café.



Insérez la poignée du filtre dans la position indiquée. Tirez vers le haut et tournez de gauche à droite.



Préparation du café

1. Placez la tasse sur le dessus du réservoir d'eau usée (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau pure dans le réservoir d'eau). 2. Appuyez sur le bouton pour la quantité de café souhaitée (simple ou double) jusqu'à ce que la préparation soit terminée (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir). Conseil : Lorsque vous appuyez sur le bouton, la lumière sur le bouton clignote pendant quelques secondes avant que l'infusion ait lieu. Le processus de clignotement se situe dans l'état de chauffage de la machine, ce qui est normal.

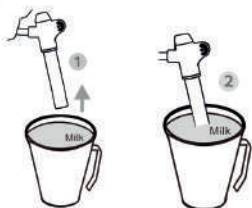
FOURRURE DE LAIT

1



Versez pas moins de 50ml de lait pur dans la tasse.

2



Placez la tasse de lait dans le tube à vapeur, en veillant à ce que le tube à vapeur soit immergé dans le lait.

3



Tournez la clé en position ☕ à ce moment, le témoin de vapeur clignote rapidement, et la machine entre en mode vapeur, au début, il y aura un certain temps d'attente pour que la machine se réchauffe. C'est un phénomène normal. Après le réchauffement, la vapeur expulse automatiquement le lait moussé.



Après avoir terminé de faire mousser le lait, tournez la clé de nouveau de à ⬇️ et terminez de faire mousser le lait. ☕

(assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).

Remarque : Après 120 secondes de vaporisation continue, si le bouton rotatif ne revient pas sur la position café, la vaporisation s'arrête automatiquement. Il est nécessaire de remettre le bouton rotatif sur la position café, puis sur la position vapeur pour relancer la vapeur.

SOUVENEZ-VOUS !

Comme la machine vient de finir de faire des bulles de lait, le corps de chauffe à l'intérieur de la machine est dans un état de haute température.

Pour garantir l'effet et le goût du café, veuillez ne pas démarrer le mode café immédiatement après la préparation du café.

Traitement

On peut le faire avec de l'eau chaude ☕ une fois que le corps de chauffe de la machine se refroidit, une certaine quantité de vapeur sera expulsée de l'orifice du tuyau de vapeur au début. Lorsque la température du corps de chauffe diminue, la vapeur disparaît et seule de l'eau chaude est expulsée. À ce moment, la fonction eau chaude est désactivée et le café peut être préparé.

4



FOURRURE DE LAIT

1



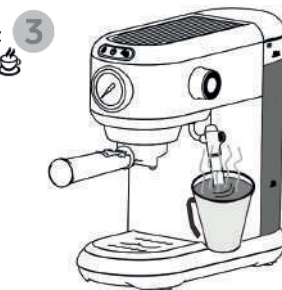
Placez la tasse dans le tuyau de

2



Tournez la clé sur ☕. À ce moment-là, le témoin d'eau chaude clignote rapidement ☕, et la machine passe en mode eau chaude et commence à produire de l'eau chaude.

Une fois la production d'eau chaude terminée, retournez la poignée ☕ pour terminer la production d'eau chaude. ☕ (assurez-vous qu'il y a plus de 150ml d'eau purifiée dans le réservoir) Remarque : faites de l'eau chaude en continu pendant 120 secondes. Si le bouton rotatif ne revient pas sur la position café, la production d'eau chaude s'arrête automatiquement. Il est nécessaire de remettre le bouton rotatif sur la position café, puis de le tourner sur la position eau chaude pour relancer l'eau chaude.



Mode d'économie d'énergie



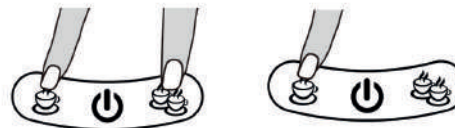
Mode d'économie d'énergie

1. La machine est dotée d'un mode d'économie d'énergie. La machine s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes, et tous les indicateurs de fonction s'affichent. 2. Lorsque la machine est éteinte, appuyez à nouveau sur la touche d'alimentation et redémarrez la machine.



Mode d'économie d'énergie

1. La machine est dotée d'un mode d'économie d'énergie. La machine s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes, et tous les indicateurs de fonction s'affichent. 2. Lorsque la machine est éteinte, appuyez à nouveau sur la touche d'alimentation et redémarrez la machine.



DÉTARTRAGE

Fonction mode détartrage

- 1 placez un verre dans la sortie d'eau devant la machine
 2. Mettez une bonne quantité de détartrant dans le réservoir d'eau
 3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de tasse unique en même temps et connectez l'alimentation
 4. Lorsque les voyants de la touche d'alimentation et de la touche de tasse unique sont allumés, appuyez sur la touche de tasse unique pour démarrer la fonction de détartrage et l'heure de début du travail est de 120 secondes. 5. Appuyez sur la touche petite tasse pour arrêter
- questions nécessitant une attention
Lorsque la machine ne fait pas plus de 400 tasses de café, il est nécessaire de détartrer régulièrement selon les fonctions ci-dessus



RÉGLER LA RATION DE CAFÉ

Réglage de la fonction de temps de tasse unique

1. Placez un verre dans la sortie d'eau devant la machine

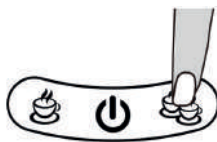
2. En mode veille, appuyez longuement sur la touche tasse unique et la machine commencera à fonctionner. La machine commence à préparer du café. Lorsqu'il est temps de préparer le café, relâchez le bouton. Réglage du temps d'infusion d'une tasse terminé (minimum 10 s, maximum 90 s)



Réglage de la fonction de temps de double tasse

1. placez un verre dans la sortie d'eau devant la machine

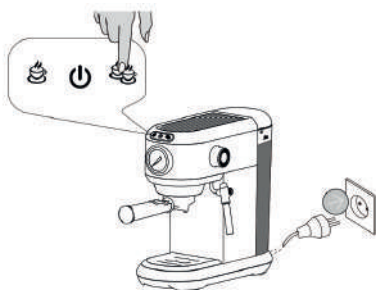
2. En mode veille, appuyez longuement sur le bouton double tasse et la machine commencera à fonctionner. La machine commence à préparer du café. Quand il est temps de préparer Xinyi, relâchez le bouton. Le réglage du temps de double tasse est terminé (minimum 15 s, maximum 90 s)



RÉTABLIR LES PARAMÈTRES D'USINE

restaurer les paramètres

1. Appuyez longuement sur le bouton double tasse, connectez l'alimentation et le voyant d'alimentation clignotera deux fois pour restaurer les paramètres d'usine.



MÉTHODE DE TRAITEMENT DES MACHINES SANS EAU

Question 1

Lors de la préparation du café, en raison du manque d'eau dans le réservoir d'eau et de la réintroduction d'eau, de l'air entre dans le circuit d'eau interne, ce qui fait qu'il n'y a pas d'eau qui sort de la préparation du café.

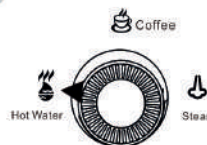
Méthode

1



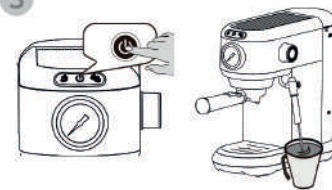
1. éteignez d'abord la machine et assurez-vous que l'alimentation n'est pas coupée...

2



2. Tournez le robinet sur , assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau pure dans le réservoir.

3



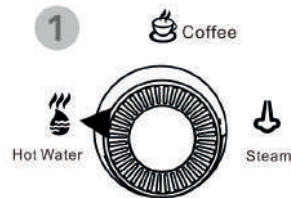
3. Placez une tasse d'une capacité supérieure à 100 ml sous le tuyau de vapeur. Lorsque la machine est éteinte, maintenez la touche d'alimentation enfoncée et le tuyau de vapeur aura de l'eau claire jusqu'à ce qu'il y ait de l'eau

Question 2.

Lorsque la nouvelle machine est utilisée pour la première fois, ou non utilisée pendant une longue période, le séchage interne de la pompe à eau fait que la machine ne décharge pas l'eau. Solution : les accessoires de la machine dans la "pompe à air manuelle" à la machine de l'eau.

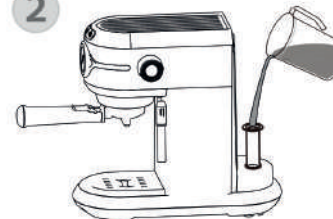
Méthode

1



1. Tournez la poignée en position d'eau chaude.

2



2. Insérez la pompe à air dans le trou d'entrée d'eau du réservoir d'eau, puis ajoutez la quantité d'eau appropriée.

3



3. Pompage de l'eau dans la machine avec une barre d'air

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE A UTILIZZARE LA MACCHINA PER CAFFÈ ESPRESSO.

CONTENUTI

Misure di sicurezza
 Note su questo manuale di istruzioni
 disimballaggio
 avviare
 Panoramica delle parti della macchina e dei controlli
 Prima del primo utilizzo
 Riempire/riempire il serbatoio dell'acqua
 Pulire la macchina/tubo interno
 È possibile utilizzare il tipo di capsula
 Modalità di risparmio energetico
 decalcificazione
 Regolazione flusso caffè
 ripristino delle impostazioni di fabbrica
 Pulisci la macchina del caffè
 Questioni che richiedono attenzione
 Risoluzione dei problemi
 Dati tecnici

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste precauzioni di sicurezza prima di collegare la macchina all'alimentazione. È essenziale seguirli e le istruzioni per l'uso.

- Leggere innanzitutto il presente manuale di istruzioni nella sua interezza.
- Pericolo di scossa elettrica! Non immergere mai la macchina in acqua o altri liquidi.
- Collegare solo a una presa con messa a terra.
- Per assicurarsi che la macchina sia spenta, rimuovere la spina dalla presa.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa prima di:
 - * Riposizionare la macchina.
 - * Pulizia o manutenzione.
 - * Lunghi periodi di inattività.
- Non tenere o far passare mai il cavo di alimentazione attorno a spigoli o spigoli vivi.
- Pericolo di scossa elettrica! I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti solo presso il centro di assistenza clienti.
- Pericolo di scossa elettrica! Non toccare mai la spina/la presa/il cavo o la macchina con le mani bagnate o umide. Non scollegare mai il cavo di alimentazione tirandolo; togliere sempre la spina.
- Se hai bisogno di una prolunga, assicurati che sia adatta alla tua macchina (3 poli con messa a terra, conduttore di sezione 1,5 mm²) e posizionare il cavo in modo da evitare che inciampi.
- Pericolo in fiamme! Non spostare mai la macchina durante il funzionamento!
- Non utilizzare mai la macchina senza acqua
- Verificare sempre che ci sia acqua nel serbatoio dell'acqua non inferiore al livello minimo.
- Pericolo in fiamme! Non toccare mai le parti molto calde della macchina (es. l'unità di cottura durante il funzionamento).
- Pericolo in fiamme! Non toccare i getti di vapore o d'acqua.

- Pericolo in fiamme! Non muovere il joystick quando la macchina è ancora sotto pressione per la preparazione del caffè.
- Non utilizzare la macchina in caso di:
 - * Malfunzionamento.
 - * Cavo di alimentazione danneggiato.
 - * Dopo una caduta o altri danni.
- * In questi casi, far controllare immediatamente la macchina e, se necessario, farla riparare presso il centro assistenza clienti.
- L'ubicazione della macchina deve soddisfare i seguenti requisiti:
 - * Scegliere una superficie di appoggio asciutta, stabile e piana non immediatamente al di sotto della presa di corrente.
 - almeno 60 cm di distanza dal lavabo e dalla rubinetteria.
 - * Non posizionare mai su superfici o apparecchiature infiammabili/fusibili.
 - * Non posizionare mai la macchina o il cavo di alimentazione sopra o vicino a 50 cm di superfici calde o fiamme libere.
 - * Non coprire mai la macchina durante il funzionamento.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina durante il funzionamento.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Pericolo di inciampare! Non lasciare penzolare il cavo di alimentazione.
- Questa macchina è destinata esclusivamente all'uso domestico.
- Staccare la spina e lasciare raffreddare completamente la macchina prima di effettuare le operazioni di pulizia e/o manutenzione.
- Per evitare danni, non utilizzare mai pezzi di ricambio o accessori non consigliati dal produttore.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se gli è stato dato supervisione o istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli coinvolti. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che hanno più di 8 anni e sono sorvegliati. Tenere il dispositivo e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini meno di 8 anni. I dispositivi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprenderne i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, capacità sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non lo siano state essere supervisionato o istruito sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile la tua sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo servizio di assistenza o persone similmente qualificate per evitare un pericolo. Questo apparecchio è solo per uso domestico e interno.

Il dispositivo non deve essere immerso
 Attenzione! C'è una possibile lesione da uso improprio.
 La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
 La caffettiera non deve essere riposta in un armadio quando è in uso
 la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini
 senza supervisione

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
 *Zone cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 *Case coloniche;
 *Da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 *Ambienti di tipo bed and breakfast.

NOTE SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI

Questo manuale di istruzioni non può coprire tutte le possibili circostanze. Per ulteriori informazioni o nel caso in cui i problemi non siano adeguatamente trattati nel presente manuale di istruzioni, contattare il centro di assistenza e vendita. Conservare questo manuale di istruzioni e consegnarlo all'utente successivo.

IMBALLAGGIO

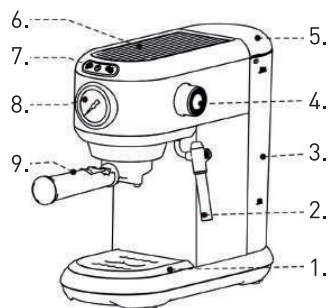
- Estrarre la macchina da caffè espresso in capsule dalla confezione.
- Dopo aver disimballato, controllare che siano incluse le seguenti parti:
 1. Serbatoio dell'acqua
 2. La macchina del caffè
 3. Manuale

Nota:

- Verifica che il voltaggio della tua rete elettrica domestica corrisponda a quello riportato sulla targa dati della macchina
 - Distruggi tutti i sacchetti di plastica per evitare pericoli per i bambini!
- Consiglio:
 Conservare l'imballo per il trasporto della macchina (ad esempio per trasloco, manutenzione, ecc.)
 Nota:
 Potrebbe esserci dell'acqua rimasta nella macchina.

PARTE DELLA MACCHINA DA CAFFÈ ESPRESSO

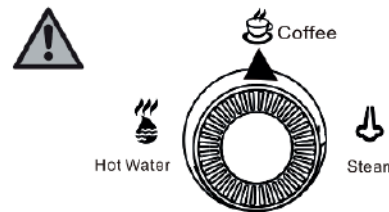
1. Vassoio fondi di caffè
2. Tubo vapore/calore
3. Serbatoio dell'acqua
4. Selettore caffè/schiuma/acqua calda
5. Coperchio del serbatoio dell'acqua
6. Piastra riscaldante
7. Pannello di controllo
8. Manometro
9. Manico rimovibile con filtro



DESCRIZIONE DEL LAVORO

PANNELLO DI CONTROLLO			PULSANTE		
	pulsante di selezione	Controllare la funzione dell'interruttore della macchina		Il team della funzione caffè	Girati qui quando fai il caffè
	tasto funzione tazza unica	Premere il tasto tazza singola, la spia lampeggia lentamente, la macchina inizia a erogare il caffè e la macchina si ferma automaticamente dopo l'erogazione.		Ingranaggio funzione vapore	Gira qui quando è fumante
	Indicatore Acqua piccante	La spia lampeggia rapidamente quando si prepara l'acqua calda		Attrezzatura per la funzione dell'acqua calda	Gira qui quando fai l'acqua calda
	Funzione doppia tazza	Premere il pulsante della doppia tazza, la spia lampeggia lentamente, la macchina inizia a preparare e la macchina si arresta automaticamente dopo l'erogazione.			
		Indicatore vapore	La spia lampeggia rapidamente durante la cottura a vapore		

PREPARAZIONE PRIMA DELLA MESSA IN SERVIZIO



La manopola deve essere portata in questa posizione prima di erogare il caffè dalla macchina.

MODALITÀ D'USO

La macchina ha bisogno di essere lavata se viene utilizzata per la prima volta o se non viene utilizzata per molto tempo
Almeno 100 ml di acqua calda devono essere lavati con il tubo del vapore, quindi una tazza di acqua calda deve essere lavata nella tazza di cottura con manico. I metodi di lavaggio specifici sono i seguenti



1 Assicurarsi che il selettore sia in posizione caffè. ☕



2 Inserire il caffè nel filtro e posizionarlo come mostrato nella figura, girando da sinistra a destra.



3 Sollevare il coperchio del serbatoio e riempire il serbatoio con acqua depurata. Non più di 1 L e non più di 35°C.



4 Collegare la spina della macchina da caffè alla presa di corrente.



5 1. Premere il tasto funzione interruttore
2. Ciascun indicatore di funzione lampeggia e la macchina si riscalda.
3. Tutte le indicazioni si accendono dopo il preriscaldamento



6 pulizia del tubo del vapore
1. Metti la tazza sotto la lancia vapore (capacità superiore a 100 ml)
2. Ruotare la manopola in posizione La lancia vapore inizia a produrre acqua calda fino a 100 ml.
Nota: fare acqua calda continuamente per 120 secondi. Se la manopola non torna in posizione caffè, smetterà automaticamente di produrre acqua calda. Riportare la manopola sulla posizione caffè e poi girare su acqua calda.

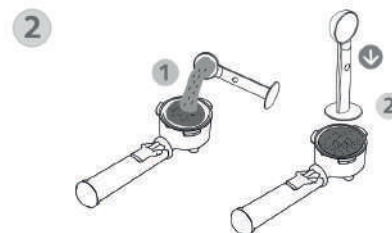


7 Per lavare i tubi del caffè:
1. Mettere un bicchiere (oltre 100 ml) sul vassoio dell'acqua di scarico sotto le uscite del caffè.
2. Premere il pulsante tazza singola o doppia e attendere che la caffettiera termini l'erogazione (assicurarsi che nel serbatoio siano presenti più di 150 ml di acqua purificata)
3. Precauzioni: prima di premere il tasto, assicurarsi che il manico del filtro sia stato ruotato e posizionato nella posizione corretta.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

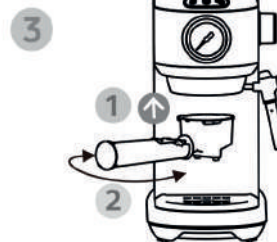


1 Assicurarsi che il selettore sia in posizione caffè. ☕

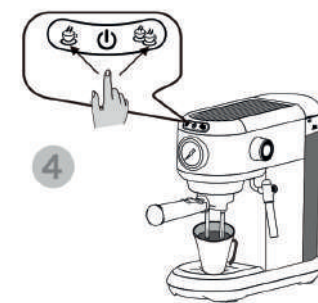


2 Aggiungere la polvere di caffè al manico della tazza con un cucchiaino da caffè.

3 Premere la polvere di caffè con un cucchiaino da caffè.



3 Inserire la maniglia del filtro nella posizione indicata. Tirare verso l'alto e girare da sinistra a destra.



Preparazione del caffè

1. Metti la tazza sul serbatoio dell'acqua di scarico (assicurati che ci siano più di 150 ml di acqua pura nel serbatoio dell'acqua)
2. Premere il pulsante relativo alla quantità di caffè richiesta (singola o doppia) fino al termine della preparazione. (assicurarsi che nel serbatoio siano presenti più di 150 ml di acqua purificata)
Suggerimento: quando si preme il pulsante, la spia del pulsante lampeggia per alcuni secondi prima che avvenga la cottura. Il processo di flash è nello stato di riscaldamento della macchina, il che è normale.

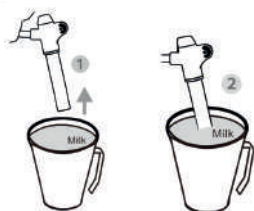
FRATTURA DEL LATTE

1



Versare nella tazza non meno di 50 ml di latte puro.

2



Inserire la tazza di latte nel tubo del vapore, assicurandosi che il tubo del vapore sia immerso nel latte.

3



Ruotare la chiave in posizione ☕, a questo punto la spia del vapore lampeggia rapidamente e la macchina entra in modalità vapore. Si tratta di un fenomeno normale. Dopo il riscaldamento, il vapore espelle automaticamente il latte schiumato.



Al termine della schiumatura del latte, ruotare nuovamente la chiave da ☕ a ☕ e ☕ completare la schiumatura del latte (assicurarsi che nel serbatoio vi siano più di 150 ml di acqua depurata). Nota: dopo 120 secondi di erogazione continua di vapore, se la manopola non torna in posizione caffè, l'erogazione di vapore si interrompe automaticamente. È necessario riportare la manopola in posizione caffè e poi in posizione vapore per far ripartire il vapore.

RICORDA!

Poiché la macchina ha appena finito di fare le bolle di latte, il corpo riscaldante all'interno della macchina si trova in uno stato di alta temperatura. Per garantire l'effetto e il gusto del caffè, si prega di non avviare immediatamente la modalità caffè per erogare il caffè.

Trattamento

È possibile farlo con acqua calda una volta che ☕ il corpo riscaldante della macchina si raffredda, una certa quantità di vapore verrà inizialmente espulsa dall'orifizio del tubo del vapore. Quando la temperatura del corpo scaldante diminuisce, il vapore scompare e viene espulsa solo acqua calda. A questo punto, la funzione acqua calda viene disattivata e il caffè può essere erogato.

4



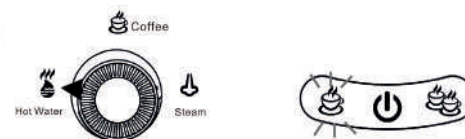
FRATTURA DEL LATTE

1



Inserire la tazza nel tubo del vapore

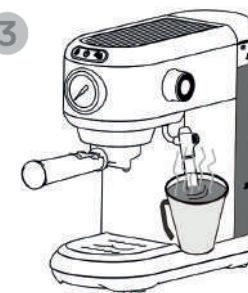
2



A questo punto la spia dell'acqua ☕ calda lampeggia rapidamente e l'apparecchio entra in modalità acqua ☕ calda e inizia a produrre acqua calda.

Al termine dell'erogazione dell'acqua calda, riportare la maniglia ☕ indietro ☕ per completare la produzione di acqua calda (assicurarsi che nel serbatoio ci siano più di 150 ml di acqua purificata). Nota: erogare acqua calda in modo continuo per 120 secondi. Se la manopola non torna in posizione caffè, la produzione di acqua calda si interrompe automaticamente. È necessario riportare la manopola in posizione caffè e poi in posizione acqua calda per far ripartire l'acqua calda.

3

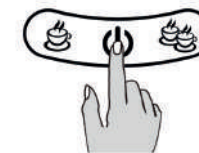


Modalità di risparmio energetico



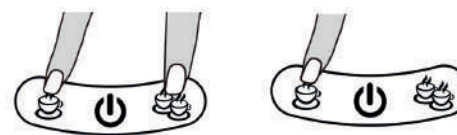
Modalità di risparmio energetico

1. La macchina è dotata di una modalità di risparmio energetico: si spegne automaticamente dopo 15 minuti e tutti gli indicatori di funzione vengono visualizzati.
2. Quando la macchina è spenta, premere nuovamente il tasto di accensione e riavviare la macchina.



Modalità di risparmio energetico

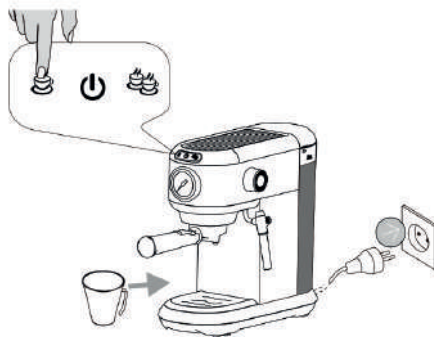
1. La macchina è dotata di una modalità di risparmio energetico: si spegne automaticamente dopo 15 minuti e tutti gli indicatori di funzione vengono visualizzati.
2. Quando la macchina è spenta, premere nuovamente il tasto di accensione e riavviare la macchina.



DECALCIFICAZIONE

Funzione modalità di decalcificazione

- 1 posizionare un bicchiere nell'uscita dell'acqua davanti alla macchina
 2. Mettere una quantità adeguata di anticalcare nel serbatoio dell'acqua
 3. Tenere premuto contemporaneamente il pulsante della tazza singola e collegare l'alimentazione
 4. Quando le spie del tasto di accensione e della tazza singola sono accese, premere il tasto della tazza singola per avviare la funzione di decalcificazione e il tempo di inizio del lavoro è di 120 secondi.
 5. Premere il tasto della tazza piccola per interrompere
- questioni che richiedono attenzione
Quando la macchina non eroga più di 400 tazze di caffè, è necessario rimuovere regolarmente la bilancia secondo le funzioni di cui sopra



REGOLARE LA RAZIONE DI CAFFÈ

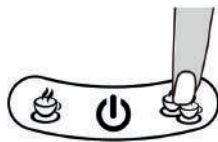
Impostazione funzione tempo tazza singola

- 1 posizionare un bicchiere nell'uscita dell'acqua davanti alla macchina
2. In modalità standby, premere a lungo il tasto tazza singola e la macchina inizierà a funzionare. La macchina inizia a preparare il caffè. Quando è il momento di preparare il caffè, rilasciare il pulsante. Impostazione del tempo di infusione in una tazza completata (minimo 10 secondi, massimo 90 secondi)



Impostazione doppia funzione tempo tazza

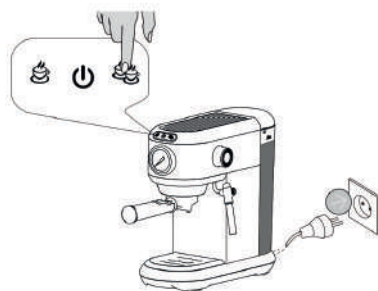
- 1 posizionare un bicchiere nell'uscita dell'acqua davanti alla macchina
2. In modalità standby, premere a lungo il pulsante della doppia tazza e la macchina inizierà a funzionare. La macchina inizia a preparare il caffè. Quando è il momento di preparare Xinyi, rilascia il pulsante. L'impostazione del tempo della doppia tazza è completa (minimo 15 secondi, massimo 90 secondi)



RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

ripristinare le impostazioni

1. Premere a lungo il pulsante della doppia tazza, collegare l'alimentazione e l'indicatore di alimentazione lampeggerà due volte per ripristinare le impostazioni di fabbrica.



METODO DI TRATTAMENTO DELLA MACCHINA SENZA ACQUA

Domanda 1

Durante il processo di preparazione del caffè, a causa della mancanza di acqua nel serbatoio e dell'aggiunta di nuova acqua, l'aria entra nel percorso interno dell'acqua, con il risultato che non esce acqua dal processo di preparazione del caffè.

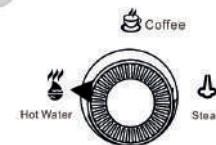
Metodo

1



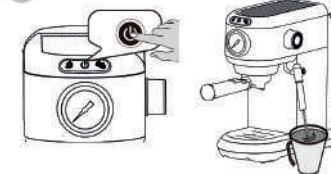
1. Spegner prima la macchina e assicurarsi che l'alimentazione non sia scollegata...

2



2. Girare il rubinetto su , Assicurarsi che nel serbatoio vi siano più di 150 ml di acqua pura.

3



3. Posizionare una tazza di capacità superiore a 100 ml sotto il tubo del vapore. Tenendo premuto il tasto di accensione quando la macchina è spenta, il tubo del vapore avrà acqua chiara finché non ci sarà acqua nella

Domanda 2.

Quando la macchina nuova viene utilizzata per la prima volta, o non viene utilizzata per molto tempo, l'essiccazione interna della pompa dell'acqua fa sì che la macchina non scarichi l'acqua. Soluzione: gli accessori della macchina nella "pompa dell'aria manuale" per l'acqua della macchina.

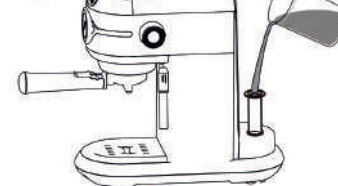
Il metodo

1



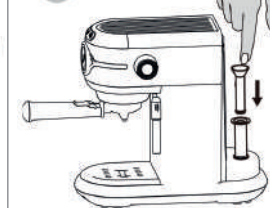
Ruotare la maniglia in posizione acqua calda.

2



Inserire la pompa dell'aria nel foro di ingresso dell'acqua del serbatoio, quindi aggiungere la quantità d'acqua necessaria.

3



Pompaggio dell'acqua nella macchina con una barra ad aria compressa

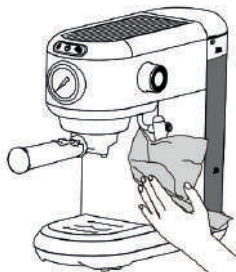
PULIZIA

Fai attenzione:

1. Non immergere la macchina da caffè in acqua.
2. Prima di pulire la macchina, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione
3. Non utilizzare detersivi aggressivi, oggetti appuntiti, spazzole e altri oggetti per pulire la macchina da caffè.

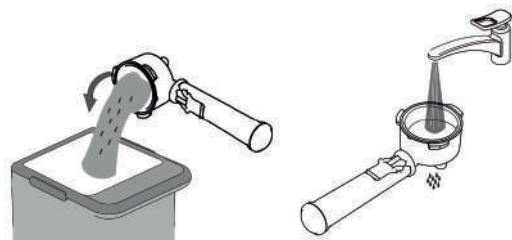
Pulizia della macchina

Usa un panno umido non utilizzare detersivi o solventi. Pulire l'intero esterno della macchina



Pulizia del filtro

Rimuovere i fondi di caffè macinato nel contenitore di rifiuti organici.

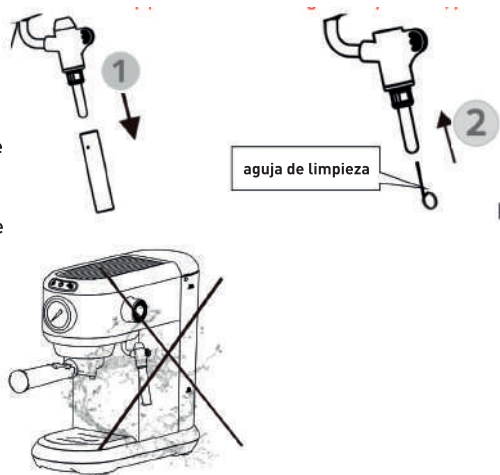


Pulisci il filtro con acqua l'uso non è raccomandato di detersivi.

Pulizia del tubo di schiumatura

Quando l'acqua e il vapore dal tubo di vapore è stato notevolmente ridotto, si prega di installare il passaggio seguente per pulire in tempo

1. Estrarre il manicotto del tubo del vapore
2. Pulire il tubo del vapore con un ago pulizia



ATTENZIONE

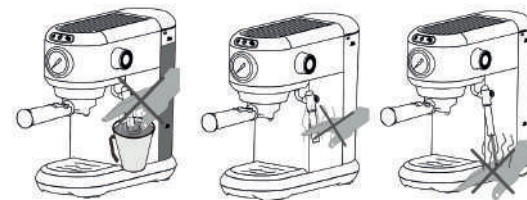
Non versare acqua direttamente all'interno della macchina da caffè!

ATTENZIONE!

Quando la macchina non ha erogato più di 400 tazze di caffè, la modalità di decalcificazione funziona dovrebbe essere usato per la decalcificazione regolare

Prestare attenzione alle alte temperature

Il tubo del vapore ha una temperatura elevata e spreca calore facendo gorgogliare acqua calda e latte.



fenomeno del fallimento	Cause possibili	Metodo di esclusione
spia non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'alimentazione non è collegata 2. La funzione non è premuta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che il connettore di alimentazione sia ben inserito 2. Il tasto di commutazione non è premuto, 3. Assicurarsi che il connettore di alimentazione sia collegato correttamente e che l'alimentatore sia abbinato correttamente. Se questo fenomeno persiste, richiedere la manutenzione da parte di personale professionale.
Niente caffè o gocce molto lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua 2. La polvere di caffè nella tazza di infusione del manico è troppo stretta e la polvere di caffè è troppo piccola troppo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua 2. Scegli la polvere di caffè adatta e mettila nella tazza di infusione della maniglia centrale
Perdita d'acqua o infiltrazioni	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il serbatoio dell'acqua perde 2. Il serbatoio dell'acqua perde 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare se il serbatoio dell'acqua è installato in posizione o danneggiato 2. La polvere di caffè nella tazza di infusione del manico non è ben pressata
La macchina non può funzionare normalmente, tutte le indicazioni lo sono acceso, ma non lo so si accende quando viene premuto	L'alimentazione non è collegata	Controllare se la presa di corrente è collegata correttamente. Se non funziona, chiedi a un professionista di fare la manutenzione.



INFORMAZIONI PER GLI UTENTI In conformità alle direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche, oltre allo smaltimento dei rifiuti, il simbolo del bidone barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. La corretta raccolta differenziata delle apparecchiature inutilizzate per il successivo riciclaggio, trattamento e smaltimento nel rispetto dell'ambiente contribuisce a evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e promuove il riciclaggio dei materiali di cui sono composte le apparecchiature.

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE ESPRESSO-MASCHINE IN BETRIEB NEHMEN.

INHALT

Sicherheitsvorkehrungen
Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Auspacken
hochfahren
Übersicht der Maschinenteile und Steuerungen
Vor dem ersten Gebrauch
Wassertank füllen/nachfüllen
Maschine/Innenrohr reinigen
Kapseltyp verwendet werden
Energiesparmodus
entkalken
Einstellung des Kaffeeflusses
Werkseinstellungen zurückgesetzt
Reinigen Sie die Kaffeemaschine
Angelegenheiten, die Aufmerksamkeit erfordern
Probleme lösen
Technische Datenviatura

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Maschine an die Stromversorgung anschließen. Diese und die Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

- Lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung vollständig durch.
- Stromschlaggefahr! Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Um sicherzustellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie:
 - * Stellen Sie die Maschine um.
 - * Reinigung oder Wartung.
 - * Lange Zeiträume der Inaktivität.
- Halten oder führen Sie das Netzkabel niemals um scharfe Ecken oder Kanten.
- Stromschlaggefahr! Beschädigte Netzkabel können nur im Kundendienstzentrum ersetzt werden.
- Stromschlaggefahr! Fassen Sie den Stecker/die Steckdose/das Kabel oder die Maschine niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Trennen Sie das Netzkabel niemals, indem Sie daran ziehen; Stecker immer abziehen.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benötigen, achten Sie darauf, dass es für Ihre Maschine geeignet ist (3-polig geerdet, 1,5 mm² Leiterquerschnitt) und das Kabel so verlegen, dass es nicht zur Stolperfalle kommt.
- Verbrennungsgefahr! Bewegen Sie die Maschine niemals während des Betriebs!
- Verwenden Sie die Maschine niemals ohne Wasser
- Stellen Sie immer sicher, dass sich im Wassertank mindestens der Mindestfüllstand befindet.

- Verbrennungsgefahr! Berühren Sie niemals sehr heiße Teile der Maschine (z. B. die Kocheinheit während des Betriebs).
- Verbrennungsgefahr! Berühren Sie nicht die Dampf- oder Wasserstrahlen.
- Verbrennungsgefahr! Bewegen Sie den Joystick nicht, wenn die Maschine noch unter Druck steht, um Kaffee zuzubereiten.
- Verwenden Sie die Maschine nicht bei:
 - * Fehlfunktion.
 - * Beschädigtes Stromkabel.
 - * Nach einem Sturz oder anderen Schäden.
 - * Lassen Sie in diesen Fällen die Maschine sofort überprüfen und ggf. vom Kundendienst reparieren.
- Der Standort der Maschine muss folgende Anforderungen erfüllen:
 - * Wählen Sie eine trockene, stabile und ebene Unterlage, nicht direkt unter der Steckdose. Mindestens 60 cm Abstand zu Waschbecken und Wasserhähnen.
 - * Niemals auf brennbaren/schmelzbaren Oberflächen oder Geräten platzieren.
 - * Platzieren Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals auf oder in der Nähe von 50 cm von heißen Oberflächen oder offenen Flammen.
 - * Decken Sie die Maschine niemals während des Betriebs ab.
- Halten Sie Kinder während des Betriebs von der Maschine fern.
- Verwenden Sie die Maschine nur in trockenen Räumen.
- Stolpergefahr! Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen.
- Diese Maschine ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Maschine vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen und/oder warten.
- Um Schäden zu vermeiden, verwenden Sie niemals Ersatz- oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn es ihnen gegeben wurde

Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts und ob sie es verstehen die damit verbundenen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn über 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf weniger als 8 Jahre alt.

Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten genutzt werden bzw Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie beaufsichtigt oder angeleitet wurden über die sichere Verwendung des Geräts und verstehen Sie die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, sofern dies nicht der Fall ist von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder bezüglich der Verwendung des Geräts unterwiesen werden deine Sicherheit. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst ersetzt werden oder ähnlich qualifizierte Personen, um Gefahren zu vermeiden. Dieses Gerät ist nur für den Haus- und Innengebrauch bestimmt. Das Gerät darf nicht untergetaucht werden. Vorsicht! Es besteht eine mögliche Verletzungsgefahr durch Missbrauch. Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach Gebrauch einer Restwärme. Die Kaffeemaschine sollte während des Gebrauchs nicht in einen Schrank gestellt werden. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B.:
 *Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 *Bauernhöfe;
 *Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 *Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.

HINWEISE ZU DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung kann nicht alle möglichen Umstände berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht ausreichend behandelt werden, wenden Sie sich bitte an das Service- und Vertriebszentrum. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an den nächsten Benutzer weiter.

VERPACKUNG

- Nehmen Sie die Espresso-Kapsel-Kaffeemaschine aus der Verpackung.
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile enthalten sind:

 1. Wassertank
 2. Die Kaffeemaschine
 3. Handbuch

Anmerkung:

- Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihres Stromanschlusses mit der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung übereinstimmt
- Zerstören Sie alle Plastiktüten, um Gefahren für Kinder zu vermeiden!

Rat:

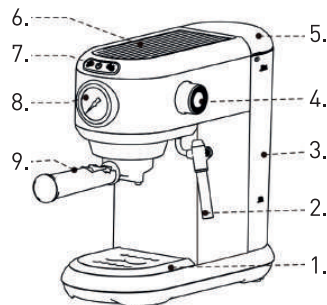
Bewahren Sie die Verpackung für den Transport der Maschine auf (z. B. für Umzug, Wartung usw.)

Notiz:

Es kann sein, dass noch etwas Wasser in der Maschine ist.

TEIL DER ESPRESSOMASCHINE

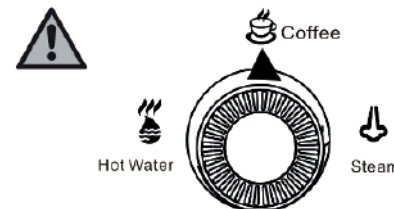
1. Kaffeesatzbehälter
2. Dampf-/Wärmerohr
3. Wassertank
4. Wahlschalter Kaffee/Schaum/Heißwasser
5. Wassertankabdeckung
6. Heizplatte
7. Bedienfeld
8. Manometer
9. Abnehmbarer Griff mit Filter



STELLENBESCHREIBUNG

BEDIENFELD		BUTTON			
	Auswahl-taste	Maschinenschalterfunktion steuern		Das Kaffee-funk-tions-Team	Wenden Sie sich hier, wenn Sie Kaffee zubereiten
	Funktionstaste einzigartige Tasse	Drücken Sie die Einzeltassentaste, das Licht blinkt langsam, die Maschine beginnt mit der Kaffeezubereitung und die Maschine stoppt nach dem Brühen automatisch.		Dampffunk-tionsgetriebe	Hier wenden, wenn es dampft
	Indikator Wasser heiß	Die Lampe blinkt schnell, wenn heißes Wasser zubereitet wird		Ausstattung mit Warmwas-serfunktion	Drehen Sie hier, wenn Sie heißes Wasser machen
	Funktion doppelte Tasse	Drücken Sie die Doppeltassentaste, das Licht blinkt langsam, die Maschine beginnt zu brühen und die Maschine stoppt automatisch nach dem Brühen.			
	Indikator Dampf	Lampe blinkt schnell beim Dampfen			

VORBEREITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME



Der Drehknopf muss in diese Position gedreht werden, bevor der Kaffee aus der Maschine kommt.

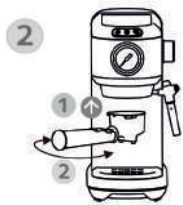
VERWENDUNGSWEISE

Wenn das Gerät zum ersten Mal oder für längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es gewaschen werden.

Mindestens 100 ml heißes Wasser sollten mit dem Dampfrohr und dann eine Tasse heißes Wasser in der Kochtasse mit Griff gewaschen werden. Die spezifischen Waschmethoden sind wie folgt



Vergewissern Sie sich, dass sich der Wahlschalter in der Stellung Kaffee befindet.



Legen Sie den Kaffee in den Filter und platzieren Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt, indem Sie ihn von links nach rechts drehen.



Heben Sie den Tankdeckel an und füllen Sie den Tank mit gereinigtem Wasser. Nicht mehr als 1 L und nicht mehr als 35°C.




Stecken Sie den Stecker der Kaffeemaschine in die Steckdose.



1. drücken Sie die Schaltfunktionstaste.
2. Jede Funktionsanzeige blinkt und das Gerät heizt auf.
3. alle Anzeigen leuchten nach dem Vorheizen auf.

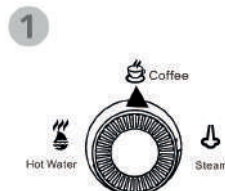



Reinigung des Dampfrohrs
1. die Tasse unter das Dampfrohr stellen (Fassungsvermögen mehr als 100 ml).
2. den Drehknopf auf die Position  drehen Das Dampfrohr beginnt, heißes Wasser bis zu 100 ml zu produzieren. 120 Sekunden lang kontinuierlich heißes Wasser produzieren. Wenn der Drehknopf nicht in die Position "Kaffee" zurückkehrt, wird die Zubereitung von heißem Wasser automatisch beendet. Drehen Sie den Drehknopf zurück auf die Position Kaffee und dann auf die Position Heißwasser.

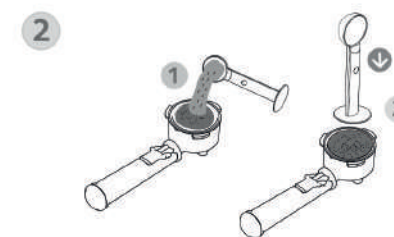


Zum Waschen der Kaffeetuben:
1. Stellen Sie ein Glas (über 100 ml) auf die Abwasserschale unter den Kaffeeauslauf.
2. Drücken Sie die Taste für eine oder zwei Tassen und warten Sie, bis die Kaffeemaschine den Brühvorgang beendet hat (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Behälter befindet).
3. Achtung: Vergewissern Sie sich vor dem Drücken des Knopfes, dass der Filtergriff gedreht und in die richtige Position gebracht wurde.

KAFFEEZUBEREITUNG

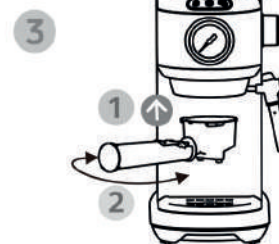


Vergewissern Sie sich, dass sich der Wahlschalter in der Stellung Kaffee befindet. 

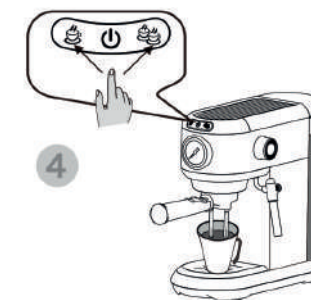


Füllen Sie das Kaffeepulver mit einem Kaffeelöffel in den Henkel der Tasse.

Das Kaffeepulver mit einem Kaffeelöffel andrücken.



Setzen Sie den Filtergriff an der angegebenen Stelle ein. Nach oben ziehen und von links nach rechts drehen.



Zubereitung des Kaffees

1. stellen Sie den Becher auf den Abwassertank (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml reines Wasser im Wassertank befindet).
2. Drücken Sie die Taste für die gewünschte Kaffeemenge (einfach oder doppelt), bis der Brühvorgang abgeschlossen ist (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befindet). Tipp: Wenn Sie die Taste drücken, blinkt die Lampe auf der Taste einige Sekunden lang, bevor der Brühvorgang beginnt. Der Blinkvorgang befindet sich in der Aufheizphase des Geräts, was normal ist.

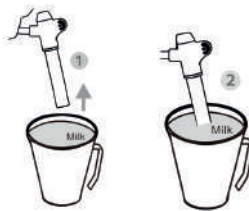
MILCH FROTHING

1



Gießen Sie nicht weniger als 50 ml reine Milch in die Tasse.

2

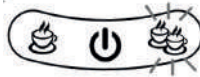


Stellen Sie die Tasse Milch in das Dampfrohr und achten Sie darauf, dass das Dampfrohr in die Milch eingetaucht ist.

3



Drehen Sie den Schlüssel in die Position ☕, zu diesem Zeitpunkt blinkt die Dampfkontrollleuchte schnell und das Gerät geht in den Dampfmodus über. Dies ist ein normales Phänomen. Nach dem Aufwärmen wird der Dampf die aufgeschäumte Milch automatisch ausstoßen.



Nach Beendigung des Milchschaums drehen Sie den Schlüssel wieder ab auf ☕ und stellen Sie den Milchschaum fertig. (Stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befinden)
Hinweis: Wenn der Drehknopf nach 120 Sekunden kontinuierlichem Dampfausstoß nicht in die Kaffeeposition zurückkehrt, stoppt er automatisch den Dampfausstoß. Es ist notwendig, den Rotor zurück in die Kaffeeposition und dann in die Dampfposition zu drehen, um den Dampf erneut zu starten
DENKEN SIE DARAN!

Da die Maschine gerade Milchblasen erzeugt hat, befindet sich der Heizkörper in der Maschine in einem Zustand hoher Temperatur
Um die Wirkung und den Geschmack des Kaffees zu gewährleisten, starten Sie den Kaffeemodus bitte nicht sofort, um den Kaffee zuzubereiten.

Behandlung
Es kann einmal mit heißem Wasser durchgeführt werden ☕, wenn der Heizkörper der Maschine abkühlt, wird zunächst eine gewisse Menge Dampf aus der Dampfrohröffnung ausgestoßen. Wenn die Temperatur des Heizkörpers sinkt, verschwindet der Dampf und es wird nur heißes Wasser ausgestoßen. Zu diesem Zeitpunkt wird die Heißwasserfunktion ausgeschaltet und es kann Kaffee zubereitet werden

4



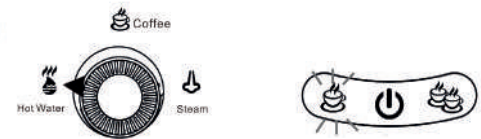
MILCH FROTHING

1



Setzen Sie die Tasse in das Dampfrohr

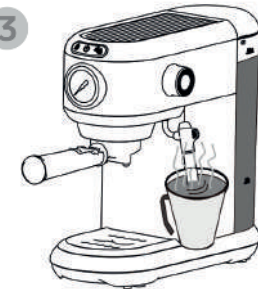
2



Drehen Sie den ☕ Schlüssel auf, Jetzt blinkt die Heißwasseranzeige schnell, und das Gerät schaltet in den ☕ Heißwassermodus und beginnt mit der Heißwasserbereitung.

Nach Beendigung der Heißwasserproduktion drehen Sie den Griff zurück ☕, um die Heißwasserproduktion abzuschließen (stellen Sie sicher, ☕ dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befindet).
Hinweis: Stellen Sie 120 Sekunden lang kontinuierlich heißes Wasser her. Wenn der Drehknopf nicht in die Position "Kaffee" zurückkehrt, wird die Heißwasserproduktion automatisch eingestellt. Es ist notwendig, den Drehknopf auf die Position Kaffee zurückzudrehen und dann auf die Position Heißwasser zu drehen, um wieder Heißwasser zu starten.

3



Energiesparmodus



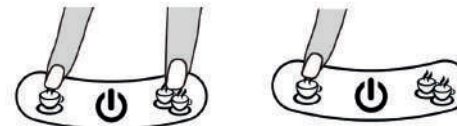
Energiesparmodus

1. Das Gerät verfügt über einen Energiesparmodus, bei dem sich das Gerät nach 15 Minuten automatisch abschaltet und alle Funktionsanzeigen angezeigt werden.
2. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie erneut die Netztaste und starten Sie das Gerät erneut.



Energiesparmodus

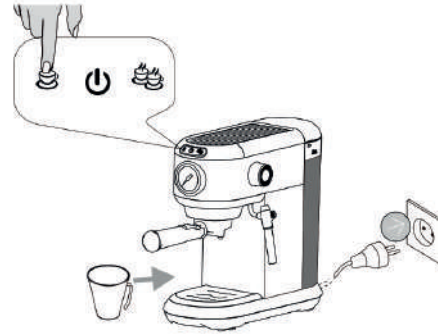
1. Das Gerät verfügt über einen Energiesparmodus
Die Maschine schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab und alle Funktionsanzeigen werden angezeigt
2. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste und starten Sie das Gerät erneut.



ENTKALKEN

Entkalkungsmodus-Funktion

- 1 Stellen Sie ein Glas in den Wasserauslauf vor der Maschine
 2. Geben Sie eine angemessene Menge Kalkentferner in den Wassertank
 3. Halten Sie gleichzeitig die Einzeltassentaste gedrückt und schließen Sie die Stromversorgung an
 4. Wenn die Einschalttaste und die Einzeltassentaste leuchten, drücken Sie die Einzeltassentaste, um die Entkalkungsfunktion zu starten, und die Arbeitsstartzeit beträgt 120 Sekunden. 5. Drücken Sie zum Stoppen die kleine Bechertaste
- Wenn die Maschine nicht mehr als 400 Tassen Kaffee zubereitet, ist es notwendig, die Kalkablagerungen gemäß den oben genannten Funktionen regelmäßig zu entfernen



KAFFEERATION ANPASSEN

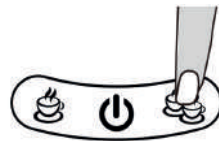
Einstellung der Zeitfunktion für eine einzelne Tasse

- 1 Stellen Sie ein Glas in den Wasserauslauf vor der Maschine
2. Drücken Sie im Standby-Modus lange die Einzeltassentaste und die Maschine beginnt zu arbeiten. Die Maschine beginnt mit der Kaffeeausgabe. Wenn es Zeit ist, den Kaffee zu brühen, lassen Sie die Taste los. Einstellung der Brühzeit für eine Tasse abgeschlossen (mindestens 10 s, maximal 90 s)



Einstellung der Doppeltassen-Zeitfunktion

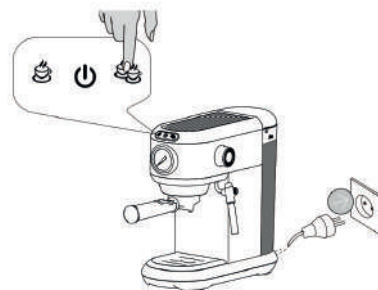
- 1 Stellen Sie ein Glas in den Wasserauslauf vor der Maschine
2. Drücken Sie im Standby-Modus lange auf die Doppeltassentaste und die Maschine beginnt zu arbeiten. Die Maschine beginnt mit der Kaffeezubereitung. Wenn es an der Zeit ist, Xinyi zuzubereiten, lassen Sie die Taste los. Die Einstellung der Doppeltassenzeit ist abgeschlossen (mindestens 15 s, maximal 90 s)



WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Einstellungen zurücksetzen

1. Drücken Sie lange die Doppeltassentaste, schließen Sie das Netzteil an und die Betriebsanzeige blinkt zweimal, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.



VERFAHREN ZUR WASSERLOSEN MASCHINELLEN BEHANDLUNG

Frage 1

Bei der Kaffeezubereitung tritt aufgrund des Wassermangels im Wassertank und der erneuten Zugabe von Wasser Luft in den internen Wasserweg ein, was dazu führt, dass bei der Kaffeezubereitung kein Wasser austritt.

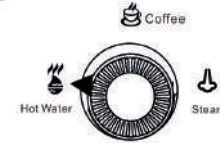
Methode

1



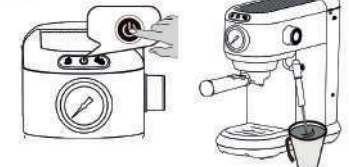
Schalten Sie das Gerät zuerst aus und vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung nicht unterbrochen ist...

2



2. drehen Sie den Wasserhahn auf , Vergewissern Sie sich, dass sich mehr als 150 ml reines Wasser im Tank befindet.

3



3. Stellen Sie eine Tasse mit einem Fassungsvermögen von mehr als 100 ml unter das Dampfrohr. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, und die Dampfleitung wird mit klarem Wasser gefüllt, bis Wasser in der Tasse ist.

Frage 2:

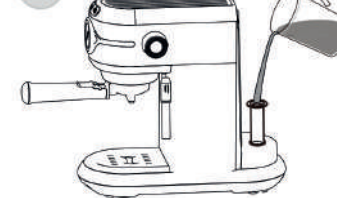
Wenn die neue Maschine zum ersten Mal oder für längere Zeit nicht benutzt wird. Wenn die neue Maschine zum ersten Mal verwendet wird, oder nicht für eine lange Zeit verwendet, die interne Trocknung der Wasserpumpe macht die Maschine nicht Wasser abzulassen. Lösung: die Maschine Zubehör in der "manuellen Luftpumpe", um die Maschine **Wasser**.

1



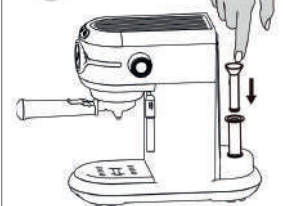
Drehen Sie den Griff in die Position "Heißwasser".

2



Stecken Sie die Luftpumpe in die Wassereinflussöffnung des Wassertanks und fügen Sie dann die entsprechende Menge Wasser hinzu.

3



Einpumpen von Wasser in die Maschine mit einem Luftbalken

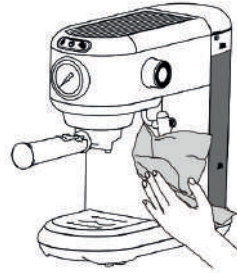
REINIGUNG

Passt auf:

1. Tauchen Sie die Kaffeemaschine nicht in Wasser.
2. Achten Sie darauf, das Netzkabel zu ziehen, bevor Sie das Gerät reinigen
3. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, scharfen Gegenstände, Bürsten und andere Gegenstände, um die Kaffeemaschine zu reinigen.

Reinigung der Maschine

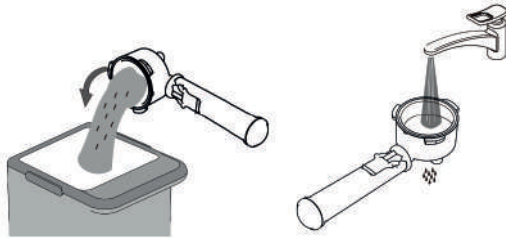
Verwenden Sie ein feuchtes Tuch
Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.
Reinigen Sie das gesamte Äußere der Maschine



Filterreinigung

Kaffeesatz entfernen
Boden im Behälter
von organischen Abfällen.

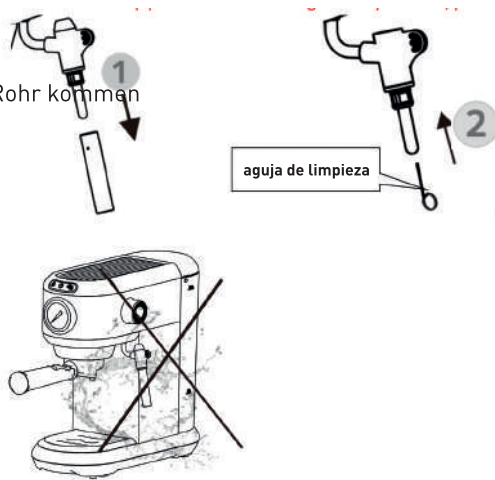
Reinigen Sie den Filter mit Wasser
Verwendung wird nicht empfohlen
von Waschmitteln.



Aufschäumrohrreinigung

Wenn das Wasser und der Dampf aus dem Rohr kommen
Dampf wurde deutlich reduziert,
Bitte installieren Sie den folgenden Schritt
rechtzeitig zu reinigen

1. Nehmen Sie die Dampfrohrhülse heraus
2. Reinigen Sie das Dampfrohr mit einer Nadel



ACHTUNG

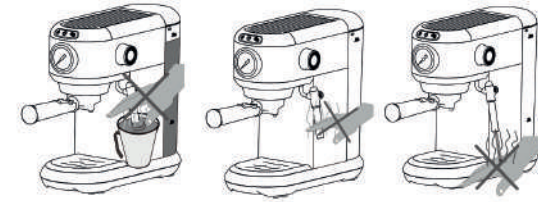
**Gießen Sie kein Wasser direkt in
die Kaffeemaschine!**



VORSICHT!

Wenn das Gerät nicht mehr als 400 Tassen Kaffee gebrüht hat, muss die Funktion "Entkalkung" für die regelmäßige Entkalkung verwendet werden.

Achten Sie auf hohe TemperaturenDie Dampfleitung hat eine hohe Temperatur und verschwendet Wärme, indem sie heißes Wasser und Milch sprudeln lässt.



Ausfallphänomen	Mögliche Ursachen	Ausschlussmethode
Kontrollleuchte es funktioniert nicht	1. Stromversorgung ist nicht angeschlossen 2. Die Funktion ist nicht gedrückt	1. Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist 2. Die Umschalttaste ist nicht gedrückt, 3. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig eingesteckt ist und die Stromversorgung richtig angepasst ist. Wenn dieses Phänomen weiterhin auftritt, fordern Sie eine Wartung durch Fachpersonal an.
Kein Kaffee oder Tropfen sehr langsam	1. Es ist kein Wasser im Wassertank 2. Das Kaffeepulver in der Brüh tasse des Griffs ist zu fest und das Kaffeepulver ist zu klein oder zu viel	1. Füllen Sie Wasser in den Wassertank 2. Wählen Sie das geeignete Kaffeepulver und geben Sie es in die Brüh tasse mit mittlerem Griff
Wasseraustritt oder Versickerung	1. Der Wassertank ist undicht 2. Der Wassertank ist undicht	1. Prüfen Sie, ob der Wassertank installiert oder beschädigt ist 2. Das Kaffeepulver in der Brüh tasse des Griffs ist nicht gut gepresst
Die Maschine kann es nicht normal funktionieren, alle Angaben sind eingeschaltet, aber ich weiß es nicht einschalten, wenn gedrückt	Die Stromversorgung ist nicht angeschlossen	Überprüfen Sie, ob die Steckdose richtig eingesteckt ist. Wenn es nicht funktioniert, bitten Sie einen Fachmann, die Wartung durchzuführen.



BENUTZERINFORMATIONEN Gemäß den europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderem Abfall entsorgt werden muss. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung unbenutzter Geräte zur anschließenden Wiederverwertung, Behandlung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und fördert das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen.